

Radio y Educación de Adultos



SUMARIO

EDITORIAL

- Primer Volumen 2

NOTICIAS - ECCA 3

OPINIÓN

- La radio semilla de libertad y progreso.
Federico Mayor Zaragoza 5

DE OTRAS FUENTES

- Las ventajas del audio. N. Durbridge en Distances teaching news 7
- La radio: un despertador en la oreja. *Joaquín Lorente* 9

ENTREVISTA

- El Aula Abierta de Radio ECCA se proyecta hacia Argentina a través de CISE. *José Antonio González Dávila* 11

ENCUENTROS

- La oferta educativa del Centro de Adultos Radio ECCA. *Manuel Jiménez Suárez* 14
- 2ª. Reunión del Subcomité para la Alfabetización. *Rafael Domínguez de la Iglesia* 19
- Broadcasting for employment. *José Antonio González Dávila* 20

INFORMES

- Voluntarios para la alfabetización. Descripción de una experiencia en ECCA. *Esther Socorro* ... 21
- Concierto educativo en Canarias. *Luis Espina* . 24

LIBROS Y REVISTAS 26

DOCUMENTOS

- Documento de base Educación de Adultos. Políticas y Estrategias. Mendoza (Argentina) 28

ÍNDICE DEL VOLUMEN I, 1986 - 89 30



12 BOLETIN
CUATRIMESTRAL
ECCA
sept. - dic. 89

Radio y Educación de Adultos

BOLETÍN CUATRIMESTRAL ECCA Nº 12

SEPTIEMBRE - DICIEMBRE 1989

DIRECTOR: Luis Espina Cepeda. **REDACTORA JEFA:** M^a del Carmen Palmés Pérez. **CONSEJO DE REDACCIÓN:** Gregorio Armas Puente, Angel Fierro Domínguez y Juana Rosa González Gopar.

ESPAÑA, Canarias: José A. González Dávila, Raimundo Gutierrez del Moral, Margarita López Sánchez y Angel Prieto Linio. **Almería:** María del C. Berenguer. **Badajoz:** María J. Micharet. **Cáceres:** Montserrat Lajas. **Córdoba:** Pedro Ríos. **La Coruña:** José C. Bellido. **Granada:** Antonio Gálvez. **Jaén:** Ildefonso Zafra. **Lugo:** Jesús Domínguez. **Madrid:** J.M. Ríos. **Málaga:** Ernesto Campos. **Murcia:** Mary Paz Cremádez. **Palma de Mallorca:** Catalina Llinás. **Sevilla:** Rosa Béjar León. **Pontevedra:** María Eugenia Alfaya.

ARGENTINA: Nora Álvarez (CISE) y Angel Castellano (D. BOSCO).

ECUADOR: Natacha Campana (IRFEYAL, Guayaquil), María Elena

León (IRFEYAL, Quito). **VENEZUELA:** Iván Lemus (IRFA, Caracas).

BOLIVIA: Fernando Pérez (IRFA, Santa Cruz). **COSTA RICA:** Alicia

Padilla Naranjo (ICER, San José). **URUGUAY:** María de Luján

González Tornaría.

SECRETARIA: Blanca Nieves González Frías. **DIAGRAMACIÓN:** Ma-

ría Rosa Halaby Ascaso, José Rubén González Rodríguez y Rosario

Alemán Delgado. **TALLER DE REPROGRAFÍA** de Radio ECCA.

PRECIOS: Nºsuelto: 350 ptas. Año: 1.000 ptas. Fuera de España:

Nºsuelto: 5 dólares. Año: 15 dólares.

PRODUCCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y SECRETARÍA: Radio ECCA,

Apdo. 994, 35080 Las Palmas de Gran Canaria. **ESPAÑA. EDITA:**

RADIO ECCA. Dep. Legal: G.C. 31-1986. ISSN: 0213-4969.

Primer volumen

En el primer cuatrimestre de 1986, veía la luz el boletín de ECCA "Radio y Educación de Adultos". Un primer número que justificaba su nacimiento en la necesidad de establecer un medio de comunicación entre todos los profesionales que trabajan para la institución, tanto dentro del territorio español -la enseñanza ECCA se imparte en 30 provincias españolas- como en los once países latinoamericanos que también la utilizan.

Nacimos, además, con vocación de apertu-

ra al exterior, con el propósito de ser "un instrumento de intercambio y de formación permanente donde recoger las opiniones, noticias e informes más relevantes sobre la Educación de Adultos y ponerlos al alcance de todos. Un boletín donde exponer y analizar además, nuestra propia experiencia de Educación de Adultos por radio. En definitiva, un medio de comunicación entre nosotros, que al mismo tiempo se convierta en un puente con el exterior".

Con este número 12 de nuestro boletín, completamos nuestro primer volumen, cerramos una etapa. Algo más de tres años de la historia de ECCA, de la Educación de Adultos a distancia y por radio y de la Educación de Adultos en general, ha quedado recogida en nuestras páginas por medio de los informes, noticias, entrevistas, etc., que en ellas aparecieron. La síntesis de esa historia aparece en nuestras páginas finales, en las que hemos incluido un índice del primer tomo por autores, secciones y materias.

El tiempo transcurrido nos ha ido cambiando en las formas, pero nuestras intenciones permanecen reforzadas y vivas. Al cierre de este primer tomo tenemos la vista puesta en el primer número de nuestra segunda etapa, que emprenderemos con el mismo ánimo y la misma fuerza que cuando comenzamos, aunque ahora, quizá, contemos con la certeza de sabernos una útil realidad.

Oscar Medina, redactor-jefe de "Radio y Educación de Adultos" desde sus inicios, cesa en su actividad y pasa a desempeñar otras importantes tareas para la Consejería de Educación de Canarias. Deseamos grandes éxitos a Oscar en su nuevo destino.

M^a del Carmen Palmés cubre la vacante que deja Oscar Medina y Juana Rosa González Gopar se incorpora al Consejo de Redacción.

CURSO DE ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

Durante los meses de abril y mayo del presente curso 89-90, Radio ECCA ha impartido, en primera edición y para toda Canarias, un curso de "Animación Sociocultural y Desarrollo Comunitario".

El curso, dirigido principalmente a trabajadores sociales, educadores y asociaciones, constó de una información teórica -material impreso y diez clases radiofónicas- más la realización de un proyecto de intervención.

Para facilitar al alumno la realización del proyecto se contó con una acción tutorial semanal, de cuatro horas de duración, en horarios de tarde, a lo largo de todo el mes de mayo.

El número total de alumnos que siguieron el curso fue de 1.477. De éstos, 915 eran de la provincia de Las Palmas y 562 de la de Santa Cruz de Tenerife.

Hay que destacar que aproximadamente un 44'15% de las personas matriculadas en el curso realizaron proyectos.

En el próximo boletín de Radio y Educación de Adultos se presentará un amplio informe sobre los resultados del curso.

3ª VISITA DE VOLUNTARIOS ESCOCESSES

Fruto de aquella 1ª visita que miembros del C.S.V. (Community Service Volunteers) británico realizaron a Gran Canaria, con el fin de contactar con Radio ECCA (ver Boletín ECCA nº 8), han venido ya tres grupos de jóvenes parados escoceses a conocer el método ECCA y su organización.

En noviembre de 1988, la visita fue de un grupo de 10 miembros; ahora, en 1989, la visita ha sido de dos grupos con un total de 18 jóvenes que, después de haber seguido

un curso de medios de comunicación a lo largo del año, han venido a recoger directamente datos sobre ECCA.

Aquí fueron bien acogidos, dándoseles información sobre programación, grabación, orientación,... propias del Sistema ECCA; visitaron las oficinas y centros de orientación además de realizar otras visitas culturales e informativas a distintas instituciones de la isla. El trabajo se completó con una serie de entrevistas por parte de los aprendices (trainees) al personal ECCA e, incluso, a gente de la calle; algunas de estas entrevistas son para utilizarlas en el programa que sobre lengua, costumbres y cultura de España están elaborando para emitir en Escocia con vistas al mágico año 1992.

SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE ALFABETIZACIÓN Y ENSEÑANZA RADIOFÓNICA

Los 25 años del nacimiento del Sistema ECCA de enseñanza radiofónica, junto con la declaración de 1990 como Año Internacional de la Alfabetización, realizado por la UNESCO, son las razones por las que CEAAL, Radio ECCA y Radio Santa María, en colaboración con otras entidades de alfabetización por radio, hayan tomado la iniciativa de convocar para 1990 un Simposio sobre alfabetización y enseñanza radiofónica, que sirva de intercambio de experiencias y estudio, de las fórmulas más eficaces para conseguir que, en el horizonte del año 2000, se alcance una mayor aproximación al ideal de la "educación para todos".

Las entidades organizadoras, las ya citadas y UNESCO, OEI, ICI y los Ministerios de Educación de España y la República Dominicana, quienes también participan en la organización de este importante encuentro, además de secundar los

propósitos trazados por la UNESCO para 1990 como "Año Internacional de la Alfabetización", pretenden propiciar la puesta en común de las experiencias más importantes de alfabetización, postalfabetización y educación básica por radio, a nivel mundial; posibilitar la comparación de resultados entre las diversas tecnologías de enseñanza radiofónica; y ofrecer a los responsables de la educación popular una visión práctica de las posibilidades de la radio para la alfabetización, en el marco de la educación para todos.

El simposio se celebrará los días 1, 2 y 3 de julio próximo en la República Dominicana, primer país de América Latina que, a través de una emisora de radio, Radio Santa María, utilizara el Sistema ECCA.

Las mañanas se dedicarán a ponencias, para ofrecer visiones de conjunto y enmarcar las posibilidades de la radio en el campo de la alfabetización, la postalfabetización y la educación básica de adultos. Entre otros expertos, se espera contar con la presencia de D. Francisco Vio Grossi, de CEAAL; de D. Eugenio Rodríguez Fuenzalida, de la OEI; de D. Anthony Bates, de la Open University británica; de D. Luis Espina Cepeda, de Radio ECCA y D. José Martínez Terreros, del IRFA de Caracas, entre otros.

Las jornadas se completarán con exposiciones simultáneas de experiencias, presentadas por los propios representantes de las instituciones que emplean la radio para la educación popular de adultos. Entre otras muchas, seguro que no faltarán las experiencias de alfabetización de IRFA, de Caracas; IER, de Costa Rica; Radio Sutatenza, de Colombia; On de move, de Gran Bretaña y Radio ECCA de España. En postalfabetización han confirmado su presencia por el momento, IRFEYAL, de Ecuador; INCUPO, de Argentina; IRFA, de Bolivia; e IGER, de Guatemala.

Además de estas instituciones de gran relieve en el campo de la educación popular por radio, se espera contar asimismo con otras

experiencias interesantes de enseñanzas abiertas complementarias a la alfabetización.

Aquellas instituciones que quieran dar a conocer sus actividades en este Simposio, utilizando un tiempo de exposición o los salones que se habilitarán para exponer materiales impresos, tienen la oportunidad de hacerlo. La inscripción estará abierta hasta que se complete el programa previsto. Para ello, cada solicitud deberá ir acompañada de una descripción por escrito (entre cinco y diez folios) de la experiencia que desea presentar.

El resto de solicitudes, las que son simplemente para participar en el Simposio, serán atendidas por riguroso orden de llegada a la Secretaría General establecida en Santo Domingo, cuya dirección es la siguiente:

Radio Santa María
Apartado 55 - La Vega
REPÚBLICA DOMINICANA

NUEVAS EMISORAS DE RADIO ECCA EN LA PENÍNSULA

En la última concesión de licencias, a nivel estatal y autonómico, de programas de radio por F.M. le han sido concedidas a la Fundación ECCA tres frecuencias en territorio peninsular.

Una de estas frecuencias es la de 104.5 MHz, ubicada en la ciudad de Tordesillas, provincia de Valladolid. Con la misma Radio ECCA podrá hacer llegar su programación docente y musical a toda la comarca donde se enclava la citada villa e incluso a gran parte de la ciudad de Valladolid.

Las otras dos frecuencias concedidas a Radio ECCA son las de Ibi y Orense, concedidas respectivamente por las comunidades autónomas de Valencia y Galicia.

La emisora de Ibi, en la provincia de Alicante emitirá en la frecuencia 93.7 MHz y con ella se pretende abarcar la mayor parte del

territorio de la citada Comunidad Autónoma.

En cuanto a la emisora de Orense, la última de las concedidas a Radio ECCA, va a tener una frecuencia de 89.3 Mgh y una potencia de 4 Kw.

Ya se están realizando los correspondientes proyectos técnicos y están avanzadas las gestiones para realizar un racional explotación de estas emisoras, encaminadas, como es lógico, hacia los fines docentes propios de ECCA, aunque con características tal vez diferentes a las emisoras canarias.

Con estas tres nuevas licencias, Radio ECCA cuenta en la Península con cinco emisoras propias: la de Vigo en Galicia, Antequera en Andalucía y ahora las de Orense, Ibi y Tordesillas.

VIAJE "AMÉRICA 90 ECCA. XXV ANIVERSARIO"

En 1990 se cumple el XXV Aniversario de Radio ECCA, la primera Emisora que, utilizando el Sistema ECCA de Enseñanza Radiofónica, llegara a los hogares de Canarias.

La mayor parte de los actos que se celebran el próximo año para conmemorar el XXV Aniversario de Radio ECCA se celebrarán en las islas y van dirigidos a los alumnos, en quienes la institución siempre ha encontrado un apoyo masivo.

Sin embargo, el personal y especialmente los profesores orientadores viajarán a América para, en el marco del Simposio Internacional sobre Alfabetización y enseñanza radiofónica que se celebrará en Santo Domingo en la primera semana de julio, encontrarse con tantos y tantos compañeros de Latinoamérica, que interesados en llevar hasta sus respectivos países la metodología ECCA han visitado la emisora en Canarias a lo largo de estos 25 años.

Este Encuentro forma parte de un programa mucho más amplio, el viaje turístico-cultural "América 90. ECCA XXV Aniversario", que se extenderá por Caracas, La Habana, Méjico y otras ciudades latinoamericanas.

De acuerdo con el programa previsto, los participantes -unas 300 personas- partirán desde Canarias con destino a Santo Domingo, el 30 de junio próximo.

AUMENTO CONSIDERABLE DEL ALUMNADO EN LA EGB PARA ADULTOS

Como cada año, desde hace 25, Radio ECCA durante el mes de septiembre puso en marcha una serie de acciones encaminadas a la animación y motivación de la población adulta de Canarias hacia el estudio; en nuestro propio argot doméstico "Campana de captación de alumnos, septiembre 1989".

El resultado de esta campana, fue el aumento de casi dos mil alumnos en los cursos de EGB para adultos (8 cursos) junto a algún descenso en los cursos de Inglés y BUP. Total 17.490 personas adultas canarias se matricularon en un conjunto de dieciséis cursos lo que supuso, globalmente, 1.260 personas más que en el curso 88/89.

El pasado 2 de diciembre se hizo una primera aproximación a la evaluación de esta campana entre todos los profesores de Gran Canaria que participaron en la misma y entre los factores que han influido para el aumento del alumnado se destacaron: 1. **Campana mejor organizada**: mayor planificación; intensificación del trabajo de calle; y el efecto contagio. 2. **La reclasificación del Centro** que ha propiciado: 1º) dedicación de los profesores (51) a tiempo completo; y 2º) enseñanza gratuita en EGB al contar con Concierto Pleno.

La radio semilla de libertad y progreso

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA

Reproducimos las declaraciones de Federico Mayor Zaragoza aparecidas en "Overseas Broadcasters" (sept. del 89) en las que con el título "Visión de la UNESCO", el Director General explica la postura de este organismo ante la ciencia y la cultura y, describe el papel de la radio como herramienta para el desarrollo cultural, social, económico y personal.



Los fundadores de la Unesco pensaban que debíamos contribuir a la paz por las vías de la Educación, la ciencia, la Cultura y la Comunicación. Su punto de referencia era, y seguirá siendo, "las mentes de los hombres". Lo que he hecho desde que entré en funciones ha sido concentrar nuestra labor en problemas como el analfabetismo -1990 será el Año Internacional de la Alfabetización-; la asistencia y educación de la primera infancia; y la formación pedagógica, la más importante de todas las actividades que participan en la construcción de los sistemas educativos. Si el Desarrollo tiene que sustentar un progreso económico y social al mismo tiempo que repeta los recursos del medio ambiente, éste exige el "recurso humano" de personas educadas y capacitadas. Del mismo modo, la "C" -Ciencia- también está prevista en nuestra planificación a plazo medio para solucionar los problemas nacidos de la interacción hombre-naturaleza. Me preocupa mucho la degradación del medio ambiente, incluyendo el "efecto invernadero"; la destrucción de la capa de ozono; y la contaminación de aire, tierra y agua. Así considero esencial otorgarle un puesto de honor a la "C" dentro de la propia Unesco, con el fin de tomar decisiones concretas en base a rigurosos hechos científicos claramente expuestos en su "Informe Mundial sobre el Medio Ambiente" de periodicidad anual.

Necesitamos cambiar nuestro modo de ver y medir el sentido de la vida. Puede que tengamos que elegir entre mariposas y tractores; naturaleza y hombre. El Progreso continuado, tal como se formula en el informe

de la Comisión Buendtland, ayuda "a promover la armonía entre los seres humanos y entre la humanidad y la naturaleza". Dicho Informe ve como un imperativo para todos los países, tanto ricos como pobres, la integración en un plan de desarrollo sensible al medio ambiente. El desarrollo no puede prosperar en un planeta enfermo. Nuestra responsabilidad no se limita, exclusivamente, a la satisfacción de los propios deseos; sino que debe estimar las necesidades probables de aquéllos que aún no han nacido. Como ha dicho Mick Jagger, puede que, algún día, se reconozca que el progreso bien entendido "no está en conseguir siempre lo que se quiere; sino en conseguir lo que se necesita". Nuestros hijos nos juzgarán en consecuencia. Pero poseemos conocimiento y tecnología para evitar el desastre e invertir la marcha hacia el ecocidio. La solución está en el uso de fuentes de energía alternativas y renovables; en especial, de la energía solar.

Cualquiera con un conocimiento directo del Tercer Mundo entiende que la radio es el medio más efectivo y rentable para la educación de las poblaciones rurales. Capaz de satisfacer sus necesidades cotidianas, es por lo tanto, un contribuyente del desarrollo nacional. La radio es una extraordinaria herramienta para el desarrollo cultural, social, económico y personal. Los transmisores y receptores de radio dependen todavía de una red de baja potencia; de baterías caras de escasa ca-

... La radio es una fuerza fundamental para el progreso, no sólo en el sentido material; sino que ésta, además, siembra la semilla de la libertad...

lidad; y de las difíciles condiciones climáticas del trópico.

Deseando afrontar este reto, el Sector de Comunicaciones de la Unesco ha estado trabajando, durante años, con instituciones del sector público y privado, en el desarrollo de la energía solar aplicada a la instalación de emisoras F.M.; así como en la creación de receptores baratos y de larga duración, capaces de soportar los rigores de la selva.

Una emisora FM de bajo coste, diseñada por la Unesco, ya ha sido probada en ciertas regiones del Tercer Mundo con exitosos resultados. También se ha diseñado un receptor de radio solar que asegura una escucha clara y barata hasta en las áreas más remotas. Actualmente, la Unesco está negociando acuerdos de producción con varias industrias del sector público y privado; especialmente en China, Alemania Federal y Francia.

Los especialistas que trabajaron en estos proyectos, tres de los cuales son expertos británicos, se dedicaron a ello porque, al igual que yo, están convencidos de que la radio es una fuerza fundamental para el progreso, no sólo en el sentido material; sino que ésta, además, siembra las semillas de la libertad: un derecho fundamental de toda la humanidad. Cuanto mayor sea el número de mensajes enviados y recibidos, mayores serán las oportunidades de espontaneidad y selección. Incluso en aquellas situaciones de supuesto control, se están posibilitando los primeros pasos hacia la libertad.

Nuestro mensaje, la visión de la Unesco en este nuevo contexto del progreso continuado, debe ir más allá de los gobiernos; a los profesores; a los profesionales de todo tipo; a los padres; a la Comunidad Científica Internacional; a los artistas; y a los periodistas.

Nuestro lema dice claramente que la Unesco tiene la responsabilidad constitucional de garantizar la libre expresión de las ideas. Lo que debemos hacer es habilitar a los países en vías de desarrollo para la creación de recursos materiales y humanos, de manera que puedan desarrollar sus propios "bienes" culturales. Y esto es lo que estamos haciendo al establecer prioridades en el Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación de la Unesco (IPDC). Ello incluye la formación de periodistas, de toda la gente conectada con los medios de comunicación - fotografía, video, radio, T.V.-, y también el aprovisionamiento de equipos adecuados; porque necesitan estas herramientas para equilibrar el sistema de la información en el mundo. La radio solar puede jugar un papel importante al trazar las directrices de un desarrollo que respeta la libertad humana y también nuestro frágil planeta.

“
... La radio solar puede jugar un importante papel al trazar las directrices de un desarrollo que respeta la libertad humana y también nuestro frágil planeta...
”

Radio y Educación de Adultos

ecca

RADIO ECCA
Apartado 994
35080 Las Palmas de Gran Canaria
ESPAÑA

Precio: nº suelto: 350 ptas. Año: 1.000 ptas.

Fuera de España: nº suelto: 5 dólares. Año: 15 dólares

Forma de pago: Cheque adjunto ; Giro postal

D/Dña. _____

Domicilio: _____

Localidad: _____

Provincia: _____ C.P. _____ Tfno.: _____

Las ventajas del audio

Publicación de N. DURBRIDGE en "Distances teaching news"

La revista "Distance Teaching News" (nº 8, primavera/verano 1989) publica un adelanto de un reciente trabajo de N. DURBRIDGE de la UKOVI (Open University de Inglaterra). Reproducimos íntegramente, dado su interés, el mencionado artículo con traducción de Juana Rosa González Gopar

Veinte años de enseñanza a distancia en la Universidad de Waterloo han venido a confirmar el valor de los cursos que combinan material impreso y auditivo. sorprendentemente, sin embargo, aún no se dispone de muchos datos sobre su eficacia. En muchas instituciones que ofrecen cursos a distancia (la cinta o cassette) se usa como un añadido; en algunas, no forma parte, en absoluto, de sus estrategias educativas. Waterloo es casi la única que le otorga un papel fundamental al cassette.

¿Cuáles son las ventajas y desventajas del cassette? El conocimiento de algunas de las posibles respuestas a esta pregunta quizás pueda ayudar, a los autores, a mejorar tanto las cintas del curso como las de las tutorías. Dado que la evidencia sugiere que las ventajas sobrepasan en número a las desventajas, consideremos primero el lado negativo.

Para el alumno, el cassette tiene, solamente, tres inconvenientes significativos. En primer lugar, el cassette tiene un aspecto poco atractivo, a diferencia de un libro con ilustraciones llamativas. Además, depende de una máquina, aunque mucho menos que la cinta de video; sobre todo, con la llegada del "walkman".

En segundo lugar, el cassette impide echar una ojeada y, como todo alumno experimentado sabe, ojear es una técnica inestimable para resaltar lo importante en el material impreso. Un problema relacionado con éste es el del repaso; aunque anotar los pasos del contador ayuda a simplificar un repaso selectivo.

En tercer lugar, el cassette es, en principio, un método de aprendizaje poco conocido y algunos estudiantes encuentran más difícil, en comparación con los libros, asimilar la información que les proporciona. Incluso, las copias de gran calidad no consiguen fácilmente que el alumno aprenda la pronunciación de una lengua, o tecnicismos desconocidos,

o nombres propios. Deletrear alguna de estas palabras es inseguro en el mejor de los casos; de manera que un soporte impreso se hace muy necesario.

El mayor inconveniente que presenta para los profesores es fácilmente superable para la mayoría de nosotros. La sensación de extrañeza, que dificulta la enseñanza a través de un micrófono, puede reducirse si el profesor logra familiarizarse con la tecnología, dos o tres semanas antes de que la grabación empiece. Los mensajes dirigidos a la familia y las cartas a los amigos son una práctica excelente para el principiante tímido. La preparación del guión es una labor intensiva; pero, por lo general, permite un mejor control sobre el contenido. La mayoría de los profesores considera que aprender a leer un guión, de modo tan espontáneo como si se estuviera hablando informalmente, es una técnica más fácil que hablar sin un guión y librarse de todos esos "un", "e" y errores que llenan una conversación.

Otro punto negativo para el autor de los cassettes es la dificultad de cambiar o corregir pequeños segmentos de éstos. Ajustarse al nivel y a la entonación de la voz originaria es terriblemente difícil y la introducción de frases y párrafos sin estropear el resto del discurso puede ser extremadamente complicado. Por el contrario, la corrección de los textos impresos es, por supuesto, bastante sencilla.

Las ventajas del cassette son muchas para el alumno. Su flexibilidad y libertad de uso no son, precisamente, las más importantes. De todos los medios de enseñanza-aprendizaje - impresos, auditivos (radio o cassette), visuales (TV, película o video-cassette); por ordenador; clase presencial -el único que es totalmente portátil y carente de intrusión visual; es decir, que no distrae, es el audio. Tanto la radio como el cassette son compatibles con actividades rutinarias

“
... De todos los medios de enseñanza-aprendizaje... el único que es totalmente portátil y carente de intrusión visual, es decir, que no distrae, es el audio ...
”

como el ejercicio moderado (caminar, "jogging", jardinería); el trabajo doméstico; los viajes; o los oficios de vigilancia. Su tecnología resulta manejable y el cassette (a diferencia de los programas de educación por radio) se adapta por completo a las necesidades individuales de tiempo y lugar, permitiendo al oyente tener libertad de movimiento (usando el "walkman") o, por supuesto, mantenerse separado del magnetofón. La facilidad para detener la cinta y volverla a poner se traduce en que el contenido puede repetirse una y otra vez, si fuera necesario.

El carácter informal e íntimo del cassette puede ser de gran ayuda en el proceso de enseñanza-aprendizaje. La calidad personal de la voz del profesor cuando está hablando -directamente, en apariencia- al alumno, en una comunicación individual y privada, es, según los estudiantes, un factor que aumenta la capacidad de retención de la materia, el período de concentración y la motivación.

La voz del profesor puede expresar, de forma bastante efectiva, entusiasmo, humor y énfasis. Algunos estudiantes de la Open University de Inglaterra afirman que los textos o apuntes, escritos para el curso por el profesor que habla en la cinta, facilita el seguimiento de las clases. Otros, que escuchar sus cintas deliberadamente en diversos sitios (en la playa, paseando por el parque, limpiando una bicicleta), dicen que la memorización de los contenidos de la cinta aumenta por la asociación con el lugar o la actividad. El estilo desenfadado es aceptado, como algo natural en el discurso, por algunos que lo encuentran irritante o condescendiente en el material impreso. Los cassettes ofrecen también la oportunidad de la variedad; ya que, en ellos, se pueden presentar con facilidad lecturas, diálogos o discusiones entre varias voces. El alumno puede imitar o analizar otras materias auditivas como la música; voces de niños; sonidos naturales; debates públicos; la pronunciación de hablantes nativos, aunque -como ya hemos visto- la calidad del sonido puede no ser tan buena como sería de desear. El cassette es, por supuesto, la panacea para los estudiantes ciegos y para aquellos que están inmovilizados o presos. Quizás resulte más sorprendente la opinión de un otorrinolaringólogo cuando afirma que para todos, excepto los sordos de gravedad, las clases en audio son realmente efectivas; porque el auricular dejar salir la voz sin ruidos extraños en los lugares más ventajosos. Las clases en cassette también pueden ser un auténtico alivio para aquellos que tengan los ojos cansados después de una hora o dos leyendo y un cambio grato para aquellos cuyos trabajos impliquen una actividad mucho más visual que auditiva, como es el caso de los que trabajan con ordenadores.

La combinación de los métodos visual y auditivo aplicada a la enseñanza es, con frecuencia, muy útil; aunque se produce una cierta pérdida de su carácter portátil y flexible. Sin embargo, los estudiantes de la

Open University juzgan como favorable la combinación de cintas de audio con esquemas, especialmente preparados para éstas, o con problemas para discutir. La voz del profesor permite guiar al alumno, paso a paso, a través de un material visual bastante complejo, y la entrada de información a través de la vista y el oído a la voz dobla las posibilidades de comprensión y retención para muchos estudiantes. Los cassettes también posibilitan al profesor hacer preguntas sin que las respuestas se obtengan inmediatamente, con precipitación. Las instrucciones sobre cuándo parar, anotar ideas, trabajar parte de un problema, etc., que da la cinta, consiguen mejores respuestas -según algunos investigadores- que cualquier instrucción similar por escrito.

”

... Tanto la radio como el cassette son compatibles con actividades rutinarias como el ejercicio moderado; el trabajo doméstico, los viajes o los oficios de vigilancia ...

”

Últimamente, para muchos de nosotros, la respuesta tutorial a través de cintas supone un gran ahorro de tiempo, a la vez que constituye un gran elemento de motivación. Las cintas tutoriales se graban, generalmente, después de que un grupo de trabajos se hayan calificado. Ello permite al profesor comentar los errores comunes y repasar las partes más difíciles. Incluso, una cierta facilidad que ofrecen estas cintas es que muchas correcciones individuales no necesitan escribirse una y otra vez, ni el tutor necesita dirigirse, particularmente, a cada alumno. Algunos estudiantes envían a su profesor una lista de preguntas sobre el material del curso y, otra vez, una respuesta en cassette puede ahorrarnos el tiempo de redacción. En algunos contextos de aprendizaje, los estudiantes envían sus trabajos grabados. Ello supone un tiempo y una experiencia considerable por parte del profesor para escucharlo y evaluarlo todo; pero los comentarios personales que se graban como respuesta tiene un alto valor motivacional, y son, quizás, el medio más efectivo de establecer un contacto personal entre el profesor y el alumno que carece de teléfono. (En cualquier caso, el teléfono carece de la flexibilidad y del carácter portátil del cassette y, para algunos de nosotros, es aún un medio de comunicación poco atractivo y molesto, en

ocasiones).

En resumen, el audio tiene un conjunto de ventajas para profesores y alumnos que lo convierten en el mejor método. Su simplicidad técnica, su carácter flexible, informal y portátil lo hacen tan útil a los estudiantes como pueda serlo cualquier otro medio de aprendizaje.

La radio: un despertador en la oreja

JOAQUÍN LORENTE

El único recurso con que cuenta la radio es el sonido. Esta afirmación, tremendamente obvia, obliga sin embargo extraordinariamente en el momento de crear mensajes comerciales para este medio: tan importante como producción, es la materialización de lo que se dice en unos sonidos que consigan el auténtico efecto de un despertador puesto en la oreja.

Es inútil escribir sobre un papel mensajes extraordinariamente vendedores, si paralelamente no imaginamos o iniciamos un proceso de inquietudes que conduzcan a una grabación que, de alguna manera, rompa la monotonía y la abulia, que consiga despertar nuestro interés.

La publicidad radiofónica es, por principio, una molesta intromisión entre una música una entrevista o las noticias que hacen que mantengamos una fidelidad hacia una emisora concreta, en ocasiones totalmente ignorada o incluso desconocida. La inesperada llegada de la publicidad, por principio, no interesa a ningún oyente. Y siempre existen, alrededor del receptor, numerosos elementos de distracción, interés o acción.

Es por eso que la publicidad radiofónica tiene la imperiosa necesidad de ganarse la vida no sólo a través de la creatividad del mensa-

je, sino de la creatividad puesta en los sonidos con que se emite dicho mensaje. No sólo hay que trabajar los textos. Hay que trabajar el sonido.

Bien utilizada, la radio es un instrumento de una eficacia tremenda y muchas veces inmediata. El esfuerzo y el talento que en los últimos años han desarrollado muchos profesionales del medio han conseguido despertar el interés de la gente.

Sin embargo, así como las agencias cuentan con los directores de arte, que han refinado la puesta en escena de los mensajes impresos, y buenos realizadores que a veces acompañados de estos mismos directores de arte y de los productores han elevado la calidad de los spots de televisión, es poco habitual encontrar auténticos especialistas que tengan el mismo grado de conocimientos y sensibilidad para atender la producción y la eficacia de los sonidos.

En este sentido, la radio es, evidentemente, el medio más desatendido, la Cenicienta de la publicidad. Es prácticamente imposible encontrar a un creativo que hable con orgullo de su última campaña para la radio. No hay festivales o concursos nacionales o internacionales donde se premie, de una forma suficientemente gratificante

en cuanto a lo profesional, la buena producción de radio.

En los anuarios y revistas publicitarias, la radio aparece como máximo en unas pocas páginas o menciones, por supuesto impresas, con lo que la evaluación de la calidad de grabación queda totalmente ignorada y no hay ocasión de crear cultura o precedentes.

El creativo cuenta con cuatro recursos para producir su mensaje: los voces, las músicas, los efectos especiales y el silencio. Sean cuales sean los que se utilicen, en el momento de concebir el mensaje es necesario imaginarlos, tratando de obtener de cada uno de ellos el máximo. Y cada uno tiene sus particularidades.

Las voces. Igual que todos los violines del mundo tienen cuerdas, pero los mejores producen unos sonidos de mucha mayor calidad e interés que los peores, con los seres humanos ocurre exactamente lo mismo. Todos tenemos cuerdas vocales, pero las de algunos emiten un sonido y una personalidad muy superiores a los de la mayoría.

Antes de grabar radio, es imprescindible hacer un casting o selección de voces, cosa muy fácil de organizar escuchando una serie de cintas previamente grabadas, para decidir cuál o cuáles van a ser las que mejor se ajusten al tipo de mensaje que queremos dar. No es sólo la edad que aprenta la voz, sino la calidad concreta de esta voz lo que también nos tiene que decidir. Decidida la voz, ya tenemos las cuerdas, ya tenemos el violín.

Ahora viene un proceso fundamental: la interpretación. Personalmente, he dirigido muchas grabaciones de radio, y el principal problema que he encontrado es la actitud casi constante de todos los intérpretes de adoptar, en el momento que se ponen ante el micro, un tono clásicamente publicitario. "Puesto que hay que anunciar, pongamos voz de anuncio", supongo que piensan. No hablan como hablamos normalmente usted y yo, o ellos mismo, instantes antes de

grabar. Entonan, fuerzan, fingen, pero no se percibe que dicen o explican: leen.

Salvo en casos donde creativamente interesa descaradamente que se lea un comunicado -y existe un tipo de voz y un tono de comunicado- las voces entran, conectan y persuaden mucho más si explican y hablan de una forma absolutamente normal, auténtica.

Hay que explicar este hecho a los locutores o actores. Tener una amable paciencia para que se vayan autocorrigiendo. Y cuando ni así se consigue, el menor sistema es hacer que se aprendan su texto y dejarlos sin papeles. Si es un diálogo, tratar de que lleguen a comprenderse totalmente con él; que imaginen, como sea, que aquella situación es real. En definitiva, hay que conseguir que se desmelenen, o se enternezcan o se enfaden. Todo sin papeles. Exceptuando algunos casos dramáticos, lo he conseguido siempre.

La necesaria obsesión por el sonido, cuando se refiere a las voces, no está precisamente en gritar. A veces, incluso siguiendo el camino contrario de la tranquilidad y la simplicidad, se pueden obtener buenos resultados. Para la cadena Ivarte, con más de cien tiendas de electrodomésticos, he escrito muchas cuñas con la voz de José Luis San Salvador, el actor que dobló en el cine a Humphrey Bogart. Sus mensajes de un minuto, hablando pausadamente, sin ninguna música ni complemento adicional, son de una magnífica efectividad para mover ofertas concretas de venta. La voz de Bogart es todo un recital que, por sí solo, ya seduce.

Cuando hay que grabar voces de niños, considero imprescindible utilizar voces auténticas. Los imitadores adultos jamás consiguen la espontaneidad y la naturalidad de los niños, que a veces les lleva a maravillosos errores de dicción. Hace unos años, teniendo que grabar unas cuñas para el jabón infantil Calber, pedí a una de las secretarías de la agencia que me dejara in-

tentarlo con su hija de cuatro años. En la grabación, la niña en vez de decir "Mi mamá me lava con jabón Calber", dijo: "mi mamá me lava con jamón Calber". Puesto que el resto de la cuña dejaba clarísimo el contenido, la dejé tal cual. Y este error fue precisamente su gran éxito.

Las músicas. Son un elemento de extraordinaria eficacia para popularizar un producto. Si se componen y orquestan tratando de lograr una buena calidad, compitiendo incluso con los títulos comerciales, el éxito puede llegar a mantenerse durante años.

Actualmente existen magníficos músicos profesionales que dedican una parte de su tiempo a la publicidad. Los hermanos Juan Luis y Alberto Moraleda compaginan, con gran efectividad, estos encargos con sus trabajos de conservatorio y orquestaciones para conocidos cantantes.

Cuando se encarga una música, es importante llegar a perfilar al compositor, con la mayor definición posible, el espíritu de lo que se desea conseguir. No se trata, por ejemplo, de pedirle simplemente "hazme una música alegre y joven", porque dentro de este concepto caben docenas de interpretaciones. Es lógico que la inmensa mayoría de los creativos no tengan conocimientos de música, aunque si intuyen con claridad lo que desean. El sistema de aproximarse al encargo, escuchando músicas ya existentes, es la mejor manera de concretar.

Muchas veces se decide que un cantante o un coro deben interpretar la canción. Un artista famoso puede ser un buen aliciente, siempre que su personalidad pública encaje o como mínimo no contradiga la de nuestra marca. De no ser así, existen voces desconocidas para el gran público de una calidad muy válida. En dos ocasiones he roto este esquema, haciendo cantar por primera vez a locutores, precisamente porque buscaba el efecto de un sonido atípico y singular. A José María Valdivieso, famoso lo-

cutor deportivo y doblador en el cine de numerosos actores cómicos, entre ellos Woody Allen, lo atrapé (en este caso, es la expresión correcta) y convencí para que cantase una canción para TriNaranjus. Lo mismo hice con Constantino Romero, una de las voces más graves, rotundas y magníficas del doblaje cinematográfico, al que convencí para que cantase una canción típica del oeste americano para anunciar la moda tejana de El Corte Inglés. Cuando estos casos se producen, se consigue una frescura y un tono de espontaneidad que despierta la oreja del oyente. En el caso de Romero, aquel encargo súbito tuvo algo de premonición. Años más tarde sería la estrella de una obra musical "L'òpera dels tres rals", que interpretó con notable éxito.

Otra forma de disponer de una música es, simplemente, limitarse a comprar los derechos de una ya existente, con la autorización para variar la letra, a fin de que sea comercial para la marca que vamos a anunciar. Este planteamiento funciona, porque capitaliza desde el primer instante una melodía ya conocida. Un pequeño detalle: es absolutamente imprescindible que se entienda con nitidez todo lo que dice el cantante o el coro. Si surgen problemas, haga repetir hasta conseguirlo.

Los efectos especiales. Son los ruidos del sonido. Y hay que tenerlos siempre en consideración, por lo mucho que pueden romper y apoyar el efecto de la locución.

La radio: un despertador en la oreja es un capítulo del libro "Casi todo lo que sé de publicidad", publicado por Ediciones Folio.

"El Aula Abierta de Radio ECCA se proyecta hacia Argentina a través de CISE"

JOSÉ A. GONZÁLEZ DÁVILA

En la primera quincena del mes de noviembre visitaron las instalaciones centrales de Radio ECCA en Canarias las profesoras Graciela Domenech y Nora Álvarez, miembros del Centro de Investigación y Servicios Educativos -CISE- radicado en Argentina. El objeto fundamental de esta visita era el de conocer de cerca el proceso de producción y elaboración de cursos de la Emisora Cultura Canaria, así como su estructura administrativa.

Durante varias jornadas, Graciela y Nora tomaron contacto con diversos miembros del equipo ECCA y conocieron la realidad actual de esta institución, no sólo a nivel interno sino incluso con diversos grupos de adultos que siguen diferentes cursos del área de alfabetización, de graduado escolar o de Aula Abierta.

El tiempo de estancia se hizo corto. No obstante aprovechamos un rato de la actividad de Graciela y Nora para dialogar con ellas sobre su trabajo en Argentina y el resultado de esta visita a Radio ECCA.

- En principio nos interesa saber cosas sobre CISE. Nora Álvarez nos habla de la tarea de esta institución.

- El Centro de Investigación y Servicios Educativos (CISE) trabaja en tres áreas fundamentales: la familia, la escuela y la sociedad. En estrecha colaboración con ECCA utilizamos su material para el trabajo de las dos primeras áreas.

Se trabaja con los padres con los cursos que llegan de Canarias, tales como el curso de Salud, Manipulación de Alimentos, Estimulación Precoz, Técnicas de Estudio, es decir, todo lo que puede ser cursos de Aula Abierta ECCA.

En el área de la escuela trabajamos con lo que es especialmente capacitación docente de todos los niveles, desde lo que sería preescolar hasta personas que están trabajando en la universidad. Nuestro inicio fue empezar a trabajar con la capacitación docente, con el profe-

sorado. Un poco como motor de cambio, dentro de lo que puede ser la educación.

En el área de la comunidad trabajamos especialmente con proyectos que nos están ayudando a financiar otras organizaciones no gubernamentales europeas. Así, acabamos de realizar un proyecto aprobado por CIPIE (Centro de Investigación y Promoción para Iberoamérica y Europa) y la CEE. Esto se hace en el área de la comunidad, con personas de escasos recursos a través de todo lo que pueda ser educativo, a través de talleres, a través de manualidades, a través de cursos, organización de cooperativas, incluso técnicas para aprender a estudiar, problemática juvenil, etc. Todo lo que sea promoción social. Y también, muy especialmente, hemos trabajado en este proyecto en el curso de Animación Sociocultural que es un material de ECCA.

- ¿Qué sistema de trabajo emplea CISE?

- El sistema CISE tiene una metodología para manejar grupos y, además, una nueva forma de reorganizar el conocimiento, -nos dice Graciela-. Y añade. Nosotros creemos que las áreas más importantes en que se mueve la educación hoy es, justamente, instrumentar las funciones del pensamiento; treinta o más funciones que tiene el pensamiento y todas las técnicas que aplicamos, en lugar de ir al conocimiento concreto, tratar de ir a todas las funciones de razonamiento: análisis, síntesis, interrelación... que llevan al niño o al adulto al conocimiento de distintas áreas.

También creemos que el conocimiento ha de ser integrado; es decir, el enfoque sistemático: hombre, mundo y naturaleza integrados. Bueno, integramos las ciencias e integramos las ciencias y las artes, como así nos orientó UNESCO allá por la década del 70. Luego aplicamos las técnicas de dinámica integrativa, el trabajo de dinámica de grupo en las conductas sociodinámicas que son también como el objetivo de nuestro sistema CISE.

- Si bien Argentina no es un país con un alto índice de analfabetismo -sus porcentajes son muy bajos con respecto a otros países de Sudamérica- tiene el problema de haberse quedado desfasada en cuanto a modelo educativo.

- El problema que se nos presenta -indica Nora Álvarez-, es que nuestra educación es así, un poco, como del siglo pasado. Hemos tomado el modelo europeo del siglo pasado y así es como nos hemos quedado. Ahora, recién, hemos querido abrir a nuevas cosas, a nuevas experiencias y, bueno, CISE,

si se quiere, es un poquito el pionero en todo lo que pueda ser educación modular, educación permanente de adultos... Estamos trabajando de manera muy lenta, muy despacito pero queriendo llegar a todo nuestro país y lo estamos logrando paulatinamente.

- En este marco educativo nacional surge en Argentina el Centro de Investigación y Servicio Educativo. Graciela Domenech nos inicia un breve apunte de la historia del CISE.

- Nuestra historia comienza en el año 82 -en el mes de julio de 1982- y han pasado alrededor de 5.000 alumnos ya por CISE; docentes que se han ido a capacitar a Bahía Blanca, que es nuestra sede en la provincia de Buenos Aires, o nos han llamado de otras provincias argentinas para hacer la capacitación de profesores.

Esta cifra de 5.000 alumnos es verdaderamente importante -añade Nora- y más si tenemos en cuenta que son alumnos con la particularidad de ser docentes. Por otra parte existe una cierta resistencia a la capacitación del adulto; cuesta que el alumno vaya a capacitarse. Hay que pensar que muchas veces el alumno, para seguir un curso de CISE, tiene que recorrer 1.500 km.

El pensamiento de los que trabajan actualmente en CISE se fija en tener una radio propia. Cuando tengan la radio, ustedes podían hacer una labor masiva muy importante...

- Estamos queriendo hacer esto -nos dice Graciela- porque entre Patagonia que es la zona sur -y Bahía Blanca está como a las puertas de la Patagonia- es muy extensa, muy inhóspita y hacia allí queremos dirigir nuestra mirada muy especialmente. Creemos que allí esta la población donde más puede hacer falta la acción de CISE.

Patagonia tiene una densidad de un habitante por cada 1'5 km, aclara Nora. Las distancias son muy grandes. Hay asentamientos de poblaciones reducidas pero entre una población y otra las distancias

El Centro de Investigación y Servicios Educativos trabaja en tres áreas fundamentales: la familia, la escuela y la comunidad.

son muy grandes y muy inhóspitas. Nuestra intención sería empezar a trabajar con una FM en la zona de Bahía Blanca para luego ir haciendo, a través del sistema de enganches de FM, para poder llegar a toda estas zonas aisladas.

- ¿En qué momento entraron en contacto con la Escuela de Padres de Radio ECCA?

- Nosotros empezamos a trabajar con Escuela de Padres en el momento que nace CISE. Pero fue gracias a un viaje que había hecho Graciela acá, a España, en el año 80, haciendo un estudio (y ahora te cuenta ella) de escuelas de padres. Entonces lo que vió así como más didáctico y, digamos, mejor elaborado fue Escuela de Padres ECCA. Fue a partir de ese material que ella trajo que nosotras empezamos a trabajar muy despacito; queriendo primero interpretar todo lo que se hacía y luego haciendo reuniones en nuestra institución, invitando a padres a través de parroquias o entidades como clubs y asociaciones de fomento que es lo que nuclea a distintos barrios y demás. Se empezó con un grupito muy pequeño de unas 10 ó 15 personas.

Y Graciela Domenech nos relata cómo conoció la labor de ECCA.

- Mi contacto con la Escuelas de Padres ECCA fue como consecuencia de un viaje que en el año 80 hice a Europa acompañando a unas monjas que son españolas pero resi-

den en Argentina. Somos como de la familia para ellas. Y, bueno, aprovechando este viaje a Europa el Instituto Juan XXIII de Bahía Blanca, donde yo ejercía mi profesión como Profesora de Pedagogía, me encargó hacer un estudio de escuela y familia. Entonces me puse en contacto con gente que estaba llevando a cabo EE. de PP.

Familiares de las monjas que he citado hacían Escuela de Padres en la Península y me contactaron con la gente de ECCA. Y, bueno, cuando yo vi el material, inicialmente vi que era una cosa muy buena, muy didáctica y que realmente el alumno podía aprender a través de tres sentidos, ¿no es cierto? El sentido de la vista, el sentido el oído y lo motriz. Ya sabemos que todo lo que entra por más sentidos se asimila y se internaliza mucho más.

Yo llevé eso a Argentina, al Juan XXIII, que tenía intención de organizarlo; pero luego, por distintas cuestiones internas no se hizo. Me retiré -estoy jubilada en este momento- y en el año 82 comenzamos a hacer CISE, un grupo de gente. Yo tenía este material que era un verdadero tesoro y empezamos a trabajar con él. Ya nos contactamos con ECCA de Canarias y es así como llegamos a utilizar el material de ECCA.

- ¿Cómo utilizan el material que reciben de ECCA? ¿Han experimentado en medios de comunicación?

- Sólo hemos hecho una experiencia en algún momento con la radio -Radio Nacional- pero fue durante el mes de octubre, que allá se llama el "mes de la familia". En general el material lo estamos manejando, por el momento, con pasacassette; lo llevamos a la reunión y en el grupo, con el cassette, se escucha el material y luego se hace la dinámica grupal con distintas técnicas grupales y luego se hace la puesta en común.

Es nuestra intención, como ya dijimos antes, comenzar con una radio. Por eso nuestra visita; este

CISE es el pionero en todo lo que pueda ser educación modular, educación permanente de adultos...

estudio que hemos venido a hacer aquí, directamente a Canarias, porque es nuestra intención comenzar, si es posible, en 1990, con la organización de una red de emisoras de radio. Por el momento comenzaremos sólo con una emisora, cuyo permiso estamos pidiendo a la Subsecretaría de Comunicación, y que nos cubrirá un área de 50 ó 60 km. Bueno, ya luego pretendemos llegar a otros lugares del país.

Nuestra Argentina es muy grande y la situación ya es conocida por vosotros, es bastante difícil; por lo que la ayuda que nos hace ECCA con curso ya programados y elaborados es bastante significativa para nosotros.

- ¿Qué impresión les ha causado esta visita a ECCA?

En primer término, dice Graciela, yo tendría que destacar el área afectiva. Hemos tenido una interrelación con la gente de ECCA muy generosa, muy predispuesta a entregarnos hasta los últimos detalles. No solamente en la estructura física, sino los recursos materiales y los recursos humanos se han puesto a nuestra disposición desde el preciso instante que pisamos la isla.

Me ha encantado la gran estructura organizada que tiene todo esto, concluye Nora. A pesar de que las estructuras pueden parecer frías, aquí he encontrado una apertura generosa, una apertura afectiva que a veces no se da.

Yo quisiera también decir que con todo la gente que he contactado he podido comprobar el orgullo que sentían por ser o haber sido alumno de ECCA. Hemos tenido así contacto con un radioaficionado, que nos ha prometido hablar con Bahía Blanca, alumno 125 de ECCA. ¡Con qué orgullo, con qué amor lo decía! Todo eso para nosotros nos ha dado una fuera y unas ganas de volver a Argentina a hacer un poco...; no sé si será

primero imitar o copiar y después crear todo lo nuestro pero, bueno, tomando esta base, impulsaremos para ir y hacer, organizar... Hemos aprendido mucho en cuanto a lo que es organización, a lo que es administración, a producción de cursos y hemos aprendido mucho en todo el bien que se le hace a la gente a través de la emisora.

Nosotros también hemos aprendido de Nora y Graciela. Hemos conocido más de cerca CISE. Nos hemos acercado a la realidad social y educativa de Argentina, el país hermano. Y nos sentimos estimulados al comprobar cómo nacen y se desarrollan instituciones como CISE, dispuestas a trabajar, de modo científico y racional, por el desarrollo de la familia, la escuela y el entorno social.

Hemos aprendido y pensamos que debemos seguir aprendiendo. Por todo, nuestra gratitud a Graciela Domenech y Nora Álvarez.

Reglas del buen tutor

1. Mantén una comunicación activa y cordial con el alumnado.
2. Haz uso de la crítica constructiva. Sé positivo.
3. Sé breve, claro y cortés en tus observaciones.
4. Ten en cuenta el contenido; no sólo la forma.
5. Haz comentarios/preguntas que estimulen la mente del alumno.
6. Fíjate en los aciertos y no en los errores.
7. Orienta de forma clara y realista.
8. Aconseja libros de consulta apropiados.
9. Haz una valoración global del trabajo del alumno.
10. Justifica las calificaciones concedidas.

(Conclusiones de los participantes del Congreso de tutores. Universidad de Waterloo, mayo 1989)

La oferta educativa del Centro de Adultos Radio ECCA

MANUEL JIMÉNEZ SUÁREZ

Los días 8, 9 y 10 de noviembre se realizan en el Centro ECCA de Las Palmas de Gran Canaria, unas jornadas de reflexión sobre la propia oferta educativa y en qué medida ésta puede adecuarse a otras Comunidades Autónomas.

La Fundación ECCA, titular del Centro de Adultos Radio ECCA, organizó los días 8, 9 y 10 de noviembre pasado, unas Jornadas-Encuentro en las que se hizo una reflexión sobre la Oferta Educativa para Adultos. Asistieron a estas Jornadas representantes de la Educación Semipresencial para Adultos de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, del Centro ECCA de Andalucía, del Servicio de Adultos del MEC, representantes del profesorado ECCA del territorio MEC y del Centro ECCA de Galicia, además de los profesores del Centro ECCA de Canarias implicados en la elaboración y puesta en marcha de la propia oferta educativa. Total, una veintena de profesionales de la Educación de Adultos. Se reanudaban, así, los encuentros interrumpidos desde hace unos años con los profesores que utilizan en el territorio peninsular parte del material impreso elaborado en Canarias.

El objetivo de estas Jornadas -en palabras del Director General de la Fundación, Luis Espina Cepeda- es el hacer una reflexión conjunta de la Oferta Educativa de ECCA (Canarias), llegando a concluir en qué medida ésta es extrapolable a otras Comunidades Autónomas total o parcialmente, determinando, además, cómo se podría mejorar en orden a satisfacer mejor los intereses y necesidades de los destinatarios adultos de cada una de ellas, conforme a la idiosincrasia de cada Comunidad".

El contenido, por sí mismo, resultó muy interesante dada la actualidad del tema y los múltiples enfoques y opciones que caben contemplarse en un currículum para adultos, donde -en principio y de forma general- lo único que es común desde el punto de vista formal y desde la óptica de las distintas Comunidades Autóno-

mas, es la titulación (1), determinados contenidos de Matemáticas/Ciencias, Lengua/Idioma (no siempre), y poco más... y aún siendo los mismos contenidos, estos últimos, caben distintos enfoques, opciones y estrategias para su logro. Si a todo esto unimos las corrientes actuales de currículos globalizados interdisciplinarios, modulares, evaluación por créditos, etc., junto a las características de la propia tecnología ECCA, se entiende que una mera aproximación al tema despierte, cuando menos, interés por analizar las ventajas e inconvenientes de la opción elegida.

La oferta educativa ECCA.

La oferta educativa ECCA la podemos dividir en tres grandes bloques:

1. Oferta educativa de EGB para adultos. Tres ciclos y ocho niveles (proporciona los objetivos necesarios para lograr el Título de Graduado Escolar). Gráfico nº 1.
2. BUP: Bachillerato Unificado y Polivalente. Tres niveles (titulación final: Bachiller Superior).
3. Aula Abierta: unos cincuenta cursos no académicos tendentes a satisfacer necesidades e intereses personales, culturales u ocupacionales.

Oferta educativa de EGB para adultos.

Primer Ciclo de Adultos.

Está compuesto por dos niveles de alfabetización que actualmente están renovando. Ochocientas sesenta y cinco personas están matriculadas actualmente en estos niveles y unas 25.000 han aprendido a leer y escribir en los 25 años de existencia de Radio ECCA. (2). La

(1) La Orden Ministerial de 5 de marzo de 1974, BOE nº 55, por la que se aprueban las Orientaciones Pedagógicas para la Educación Permanente de Adultos, aún en vigor, estructura la Educación de Adultos en tres ciclos de referencia:

- 1º Ciclo: Para la formación de los adultos que carecen del conocimiento y dominio de las técnicas instrumentales equivalentes al primero y segundo curso de Educación General Básica.
 - 2º Ciclo: Para quienes, teniendo un conocimiento de las técnicas instrumentales, carecen de perfección en el uso funcional de las mismas, en un equivalente de referencia con 3º, 4º y 5º cursos de Educación General Básica.
 - 3º Ciclo: Supone el uso funcional de técnicas, hábitos y conocimientos básicos hasta conseguir los objetivos formativos e informativos en un nivel de referencia equivalente a los cursos 6º, 7º y 8º de Educación General Básica. La superación de este 3er. Ciclo llevará a la obtención del Título de Graduado Escolar.

(2) Entrevista a M^a Rosa Sánchez López. Págs 19-24, Radio y Educación de Adultos, nº 11, mayo-agosto 89.

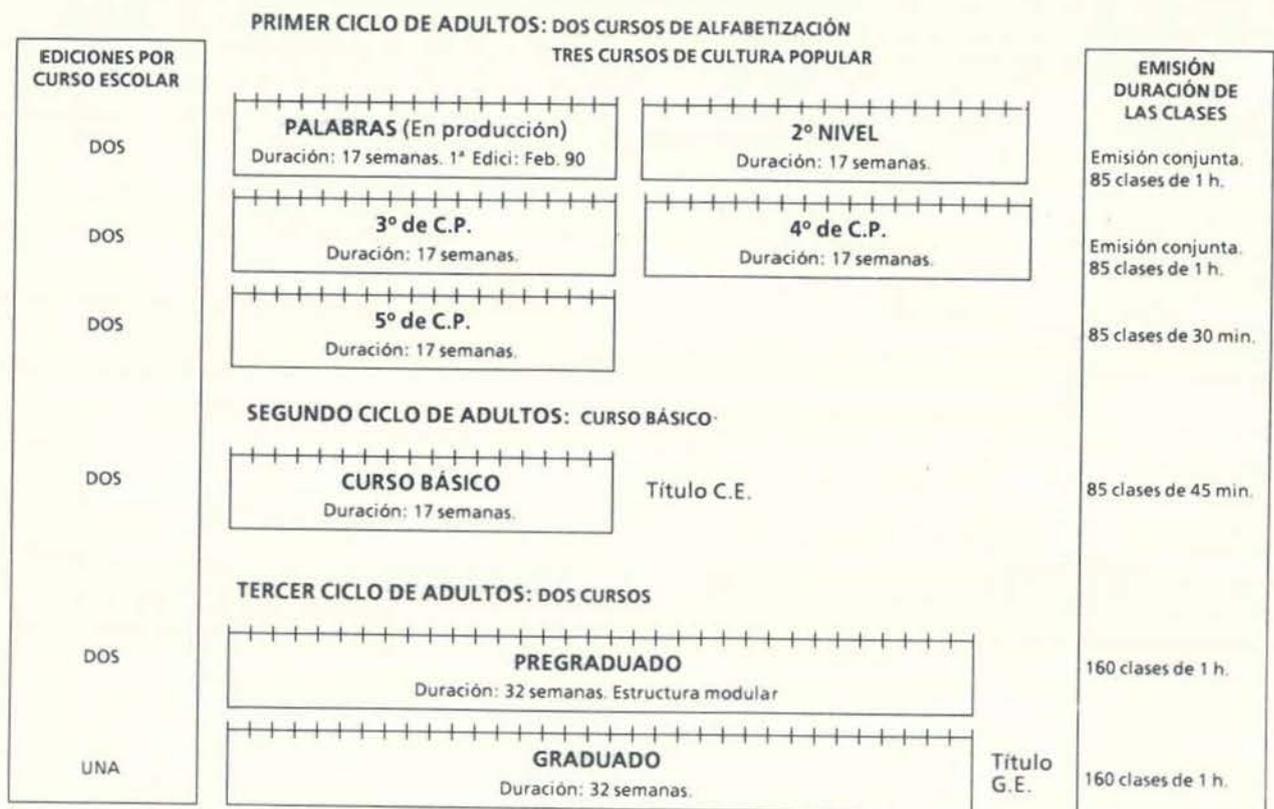
renovación del primer nivel y su acomodación a la situación social actual está en marcha, después de una profunda reflexión y análisis de la problemática de la alfabetización (3).

Con un método globalizado, partiendo de la frase, llegando a la "palabra generadora" e identificando, finalmente, los distintos fonemas, con la debida acomodación a la psicología del adulto son algunos de los supuestos de partida... La hipótesis a verificar es que el adulto aprenda más y en menos tiempo y el aprendizaje cambie hábitos de su propia vida.

Completa este primer ciclo tres cursos de Cultura

Popular caracterizados por su programación interdisciplinar y globalizada. Partiendo de determinados temas (Centros de interés): la familia, el paro, la droga, los sindicatos, etc., los contenidos académicos quedan entroncados a la problemática que circunda al adulto, siendo en el encuentro semanal donde tiene lugar una interconexión más próxima entre lo académico y la realidad más cercana al adulto, junto al intercambio de opiniones y experiencias que contribuyan a enriquecer al grupo. En el presente curso escolar están matriculados en estos niveles 2.361 adultos en la región canaria.

Gráfico nº 1:
Oferta educativa de EGB del Centro de Adultos Radio ECCA (nov. 1989)



(3) La Alfabetización por radio en el año 2000. Margarita López y M^o. Rosa Sánchez. Págs. 16-18. Radio y Educación de Adultos, n^o 11, mayo-agosto 89.

Segundo Ciclo de Adultos.

El Curso Básico es puente entre el primer Ciclo y los cursos de Graduado. Con estructura y programación similar a la de los cursos de Cultura Popular, propicia que el adulto alcance una madurez que le haga acreedor del Certificado de Escolaridad (4). En el presente curso 1985 adultos se han matriculado en el mismo.

Tercer Ciclo de Adultos.

Lo componen dos niveles. El Pregraduado (con estructura modular) y el Graduado (programación lineal). En el gráfico nº 2 puede verse el presente y futuro de estos dos cursos.

El Centro ECCA para su Tercer Ciclo de Adultos apuesta por la opción modular, consciente de sus ventajas e inconvenientes. El mayor peso de las venta-

jas que supone la mejor acomodación a la Educación de Adultos, hoy; la mayor flexibilidad del segmento final del currículum; el multiuso que permiten los distintos módulos al poder ser usados por potenciales alumnos que no sean de Graduado; la simplificación en el almacenamiento y en el control del material; el mejor aprovechamiento del tiempo en el centro de orientación (una vez a la semana); la posibilidad de poder componer un curso de larga duración en cualquier Comunidad Autónoma, usando una variada oferta de módulos; y el poder aproximarnos en el futuro a la evaluación por créditos han sido las variables determinantes de esta opción. Nos queda por delante el reto de evaluar la hipótesis de partida y los resultados esperados y, en consecuencia, reorientar, si fuera preciso, todo el proceso.

Gráfico nº 2:
Tercer Ciclo de Adultos. Cursos de Pregraduado y Graduado

SITUACIÓN ACTUAL: CURSO 89 - 90		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32			
PREGRUADO	174/01 TÉCNICAS ESTUD.																																			
	174/02 MATEM. BÁSICAS																																			
	174/03 ORTOGRAFÍA																																			
GRUADO	174/04 USO DE LAS MEDIDAS																																			
	174/05 COMPOSICIÓN ESCRITA																																			
	174/06 LETRAS Y NÚMEROS																																			
PREGRUADO	177/01 TEC. EST.																																			
	177/02 ORTOGRAFÍA																																			
	177/03 MATEM. BÁSICAS																																			
GRUADO	177/04 LA PALABRA Y LA FRASE																																			
	177/05 LETRAS Y NÚMEROS																																			
	177/06 COMPOSICIÓN ESCRITA																																			
PREGRUADO	177/07 USO DE LAS MEDIDAS																																			
	177/08 GEOGR. GENERAL																																			
	177/09 ECOLOGÍA																																			
GRUADO	177/10 INGLÉS: 28 clases de 20' los viernes																																			
	177/11 FENÓMENOS FÍSICOS																																			
	177/12 RELIGIÓN ⁽²⁾																																			
PREGRUADO	184/01 COMUNICACIÓN ORAL																																			
	184/02 HIST.: HASTA S. XIX																																			
	184/03 GEOMETRÍA																																			
GRUADO	184/04 COMUNICACIÓN ESCRITA																																			
	184/05 MATEM. COMERC.																																			
	184/06 LOS LIBROS																																			
PREGRUADO	184/07 EL CUERPO HUMANO																																			
	184/08 HISTORIA: EL SIGLO XX																																			
	184/09 FENOM. FÍSICOS																																			
GRUADO	184/10 INGLÉS: 28 clases de 20' los viernes																																			

(4) El Certificado de Escolaridad es la más baja titulación existente en España en el actual sistema Educativo.

BUP: Bachillerato Unificado y Polivalente.

El Centro ECCA, como aula del IBAD (Instituto de Bachillerato a Distancia), imparte los tres cursos de Bachillerato, acomodándose al Libro Blanco que señala los objetivos y contenidos del actual Bachillerato. A continuación exponemos el conjunto de asignaturas que se imparten en los tres cursos, número de clases y duración de las mismas. Las programaciones de las distintas materias son lineales y el porcentaje de éxito es similar al de la Educación Presencial.

1^{er}. Curso: duración 8 meses.

Lengua Española	3 clases	20 minutos a la semana
Matemáticas	3 clases	20 minutos a la semana
Inglés	3 clases	20 minutos a la semana
Ciencias Naturales	2 clases	20 minutos a la semana
Hist. Civiliz.	2 clases	20 minutos a la semana
Dibujo	2 clases	20 minutos a la semana
Música	1 clase	20 minutos a la semana

1^{er}. Curso: duración 8 meses.

Física	3 clases	20 minutos a la semana
Matemáticas	3 clases	20 minutos a la semana
Latín	3 clases	20 minutos a la semana
Literatura	2 clases	20 minutos a la semana
Inglés	2 clases	20 minutos a la semana
Geografía	2 clases	20 minutos a la semana
Religión / Ética	Un trabajo práctico	

1^{er}. Curso: duración 8 meses.

Filosofía	3 clases	20 minutos a la semana
Inglés	2 clases	20 minutos a la semana
Geografía	2 clases	20 minutos a la semana
Especialidad Ciencias:		
Matemáticas	3 clases	20 minutos a la semana
Ciencias	3 clases	20 minutos a la semana
Física	3 clases	20 minutos a la semana
Especialidad Letras:		
Latín	2 clases	20 minutos a la semana
Griego	2 clases	20 minutos a la semana
Literatura	2 clases	20 minutos a la semana
Religión / Ética	Un trabajo práctico	

En el presente curso 89/90 se han matriculado en BUP 800 alumnos.

Por último ofrecemos la relación de casi cincuenta cursos que componen la oferta del AULA ABIERTA tendientes a satisfacer intereses y necesidades personales, culturales u ocupacionales.

Oferta de cursos no académicos: Aula Abierta.

Cursos de entrega periódica.

Son de larga duración con orientación presencial semanal.

INGLÉS.

- 412 Curso 1º: Everyday English. Estructura modular. 32 semanas.
- 421 Curso 2º: Everyday English. Estructura modular. 32 semanas.
- 431 Curso 3º: Everyday English. Estructura modular. 32 semanas.

CONTABILIDAD Y CÁLCULO COMERCIAL.

- 425 Primer nivel. Programación lineal. 32 semanas.
- 462 Segundo nivel. Programación lineal. 32 semanas.

ESCUELA DE PADRES.

- 482 Ciclo 1º. Estructura modular. 20 semanas.
- 492 Ciclo 2º. Estructura modular. 20 semanas.

LENGUA I CULTURA DE LAS BALEARS.

- 511 Nivell Elemental. 72 clases de media hora.
- 521 Nivell Mitjà. 72 clases de media hora.
- 531 Nivell Superior. 48 clases de media hora.

Curso de entrega única.

Son de corta duración sobre temas específicos, con orientación presencial o por correspondencia.

- 709 COMUNICACIÓN: 5 clases de media hora. 87 páginas de material impreso y 5 reuniones de grupo de una hora de duración.
- 710 ANIMADORES DE GRUPO: 4 clases de media hora. 132 páginas de material impreso, 12 horas de reunión presencial.
- 711 PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD: 20 clases de media hora, 50 páginas impresas, 1 ejercicio práctico por correspondencia.
- 712 RENDIMIENTO ESCOLAR: 6 clases de media hora, 162 páginas impresas, 6 reuniones de una hora o 6 ejercicios por correspondencia.
- 713 EDUCAR EN LA FE: 6 clases de media hora, 102 páginas impresas, 6 reuniones de una hora.
- 714 CONTABILIDAD ANALÍTICA: 20 clases de media hora, 38 páginas impresas, 1 ejercicio práctico por correspondencia.
- 715 FOTOGRAFÍA: 24 clases de media hora, 248 páginas impresas, 12 prácticas presenciales.
- 716 ANÁLISIS DE BALANCE: 20 clases de una hora, 40 páginas impresas, 1 ejercicio práctico por correspondencia.
- 717 CONSOLIDACIÓN DE BALANCES: 20 clases de una hora, 40 páginas impresas, 1 ejercicio práctico por correspondencia.
- 718 CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA: 8 clases de media hora, 20 páginas impresas, 1 cuestionario de evaluación por correspondencia.

- 719 SALUD I: 10 clases de media hora, 400 páginas impresas, 10 reuniones presenciales de una hora.
- 720 TÉCNICAS COMERCIALES: 40 clases de media hora, 336 páginas impresas, 1 texto auxiliar de 428 páginas, 12 orientaciones presenciales.
- 721 ORTOGRAFÍA: 44 clases de un cuarto de hora, 244 páginas impresas, 4 cuestionarios de evaluación por correspondencia.
- 724 PAREJA Y MATRIMONIO: 5 clases de media hora, 130 páginas impresas, 5 reuniones presenciales.
- 725 ESTIMULACIÓN PRECOZ: 8 clases de media hora, 200 páginas impresas, 8 reuniones presenciales de una hora.
- 726 TÉCNICAS DE EVALUACIÓN: 20 clases de media hora, 242 páginas impresas, 4 cuestionarios de evaluación por correspondencia.
- 727 TRABAJO Y LEGISLACIÓN LABORAL: 20 clases de media hora, 228 páginas impresas, 10 reuniones presenciales de una hora.
- 728 MANIPULADORES DE ALIMENTOS: 10 clases de media hora, 72 páginas impresas, 1 texto auxiliar de 70 páginas, 1 cuestionario de evaluación por correspondencia, 1 evaluación presencial opcional para la obtención del carnet de manipulador de alimentos.
- 729 ENGLISH FOR SPANISH SPEAKERS-BBC: 20 clases de media hora, 52 páginas impresas, 3 cuestionarios de evaluación por correspondencia.
- 730 ESTATUTO DE AUTONOMÍA DE EXTREMADURA: 5 clases de media hora, 58 páginas impresas, 1 cuestionario de evaluación por correspondencia.
- 731 SALUD II: 10 clases de media hora, 200 páginas impresas, 10 reuniones presenciales de una hora.
- 732 COMUNIDAD EUROPEA: 10 clases de media hora, 74 páginas impresas, 1 texto auxiliar de 86 páginas, 1 cuestionario de evaluación por correspondencia.
- 733 PROGRAMACIÓN ESCOLAR: 20 clases de media hora, 256 páginas, 4 cuestionarios de evaluación por correspondencia.
- 735 GRABACIÓN ECCA: 36 clases, 276 páginas, 2 evaluaciones.
- 736 CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA Y ESTATUTO DE AUTONOMÍA DE CANARIAS: 13 clases de media hora, 38 páginas, 1 cuestionario de evaluación por correspondencia.
- 737 ESTATUTO DE AUTONOMÍA DE ANDALUCÍA: 8 clases de media hora, 62 páginas impresas y 1 evaluación.
- 738 EL FRANCÉS DE CADA DÍA: 20 clases de media hora, 48 páginas, 2 cuestionarios de evaluación por correspondencia.
- 739 EL IVA: 7 clases de media hora, 114 páginas, 1 cuestionario de evaluación por correspondencia.
- 741 CONSUMO: 20 clases de media hora, 152 páginas de material impreso, 10 cuestionarios y la guía para trabajar en grupo.
- 744 TALLERES "EL CONSUMO EN LA ESCUELA". Sobre la base del curso 741 Consumo, estos Talleres ofrecen a los escolares distintas actividades para ser realizadas en los colegios. Además del Curso de Consumo, se ofrece una nueva grabación de las clases en cassette, unas guías para los alumnos (12 páginas) y un manual para los profesores (108 páginas).
- 745 CURSO BÁSICO DE COOPERATIVISMO. En colaboración con la Escuela Andaluza de Formación Cooperativa, este curso desarrolla 6 temas, en 6 clases de media hora cada una, acompañadas de su correspondiente soporte impreso (98 páginas).
- 746 CURSO DE LINGUA GALEGA. Curso de iniciación al uso de la lengua gallega: 45 clases de media hora, 140 páginas de material impreso.
- 734 HISTORIA DE CANARIAS: 20 clases de media hora, 1 evaluación final.
- 743 TÉCNICAS DE VENTA: 20 clases de media hora, 10 cuestionarios.
- 742 ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL: 10 clases de media hora. Proyecto de Animación.
- 740 ESTATUTO DE AUTONOMÍA DE MADRID.
- 748 EDUCACIÓN CIUDADANA: 10 clases de media hora, 1 cuestionario.
- 749 DROGODEPENDENCIA (en elaboración).

Es esta nuestra propia opción, con sus ventajas y sus inconvenientes pero convencidos de su validez, dada el medio y tecnología utilizados, sin perder de vista los casi dieciocho mil alumnos matriculados sólo en Canarias, en el presente curso 89/90, en los distintos niveles de EGB, BUP, CONTABILIDAD e INGLÉS (4). La acogida que está teniendo esta oferta educativa por parte de la población adulta es la que nos hace ver el futuro con optimismo y con la firme esperanza de poder continuar prestando un digno servicio a la Educación de Adultos de este país. Servicio que en la actualidad viene obteniendo similares resultados al de otras opciones presenciales y con más bajos costos (5).

Hubo posibilidad en este Encuentro de aproximarnos a otras opciones como la del CENEBAAD expuesta

(4) La experiencia de matrícula para los más de veinte cursos de Aula Abierta que se pondrán en antena en el presente curso 89/90 la situamos en más de 30.000 adultos, que se irán matriculando de acuerdo con el cronograma de puesta en antena de los distintos cursos. El número total de matriculados en toda la oferta educativa en el curso 87/88 alcanzó la cifra de 55.516 alumnos en Canarias y 47.845 fuera de Canarias.

(5) El coste medio alumno/año en el curso 87/88 fue de 10.624 ptas. Memoria de la Fundación ECCA. Curso 1987/88. Págs. 53-54.

por la representante de Servicio de Adultos del MEC o la de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, en fase de experimentación en estos momentos. Andalucía trata de poner en marcha la denominada "Educación Semipresencial para Adultos"; con un presupuesto de cien mil millones de pesetas para la década de los años 90 (6) -afirma el Coordinador de la Educación Semipresencial- se pretende hacer realidad una opción interdisciplinar y globalizadora partiendo desde el protagonismo de adulto. Obviamente es ésta una opción pensada para contextos más localistas y, en consecuencia, con más posibilidades de responder a los intereses y necesidades de los adultos de una determinada zona o comarca.

Particularmente pensamos que las opciones no son incompatibles; por el contrario, se podrían complemen-

tar en muchos aspectos. De hecho, Extremadura y Galicia después de analizar ventajas, inconvenientes, costos y posibilidades reales de hacer algo propio en las respectivas Comunidades Autónomas, optaron por la opción ECCA completándola con módulos de elaboración propia, demandados por los respectivos destinatarios de dichas Comunidades.

Tal vez pueda ser éste el reto, el desafío y el compromiso de todos los que participamos en estas Jornadas-encuentro: la búsqueda de fórmulas mixtas en las que encontremos el punto óptimo en la relación costo/eficacia. Todos quedamos emplazados para un futuro y próximo encuentro en el que, de nuevo, volvemos a retomar este tema siempre de apasionante actualidad, dados los rápidos cambios que experimenta esta sociedad en la que nos ha tocado vivir.

(6) Según declaración de D. José Jubera, Coordinador de la Educación Semipresencial el costo de una edición de 2.500 ejemplares del material impreso para el nivel de Graduado supuso cincuenta millones de pesetas con lo que sitúa el costo sólo del material impreso en 20.000 pesetas alumno/año.

2a. Reunión del Subcomité para la Alfabetización

RAFAEL DOMÍNGUEZ DE LA IGLESIA

Los días 26 y 27 del pasado mes de noviembre tuvo lugar la 2a. Reunión del subcomité para la Alfabetización (Bureau Europeo para la Educación de Adultos) en la ciudad de Bruselas, teniendo como dato muy importante, por lo que para nuestra Comunidad gallega se refiere, la representación de todas las lenguas oficiales de los distintos Estados representados.

Circunstancia a comentar previamente, ya que nuestro funcionamiento es distinto, es que en varios países europeos la educación de adultos está en manos de O.N.G. (organizaciones no gubernamentales) pero subvencionadas y supervisadas de alguna forma por el gobierno, de esta manera y dada su independencia, en principio, son más dinámicas en lo que a puesta en práctica de sus programas se refiere, pues si bien no pueden funcionar por encima de la ley, en oca-

siones la falta de ella es suplida con su propio Reglamento.

Retomando el tema, incidir en el hecho de la invitación muy especial a las distintas lenguas que cotidianamente no se tienen en cuenta en estos foros, acostumbrados a expresarse en inglés, pero a los que ya no se les escapa la realidad, no hay cultura sin una lengua propia, y que los objetivos que se vinculen a los procesos de desarrollo cultural, en este caso la alfabetización, no se pueden deslindar de la propia esencia de un pueblo y esta a su vez se manifiesta siempre de mejor manera en cada una de sus lenguas.

Pensar que el Bureau tiene poder o puede ejercer medidas de presión resulta a todas luces descabellado, ya que duda que exista alguna organización, comité u organismo que teniendo como finalidad algo relacionado con la educa-

ción pueda ejercer influencias definitivas o simplemente vinculantes. De cualquier manera, todo cambio o simplemente modificación necesita estar sometida al criterio de especialistas y a pesar de sus limitaciones, el Bureau tiene su prestigio.

No es menos cierto, sin embargo, que la sociedad reclama cambios. Superadas ciertas épocas donde las necesidades primarias marcaban y presidían los actos de una gran parte de los ciudadanos, hoy en día, sin que esto haya dejado de ser un problema, los distintos estudios al respecto señalan un notable incremento en la población que modifica su demanda, dándole cada vez más importancia al incremento de su patrimonio cultural, en unos casos para aumentar sus expectativas de empleo o mejora del mismo, en otros por satisfacción personal. Los Estados no deben ol-

vidar que el desarrollo de un pueblo pasa obligadamente por el incremento cultural del mismo.

Sentado esto, no podemos limitar los objetivos de nivel cuando lo que están en juego es el futuro. No podemos considerar que un ciudadano ha superado su analfabetismo por el hecho de firmar escribiendo correctamente su nombre y poco más, no nos olvidemos de los analfabetos funcionales y de la necesidad de incorporar a todo el mundo a lo cotidiana, todo esfuerzo será poco y todo logro afianzará más nuestro progreso.

La realidad histórica de nuestro Estado, de difícil comprensión para otros estados europeos, no puede, no debe quedar al margen de los acontecimientos que tienen lugar en la CEE pues el proceso de integración es irreversible y lo que en el futuro no muy lejano puede ser de uso común, debe de ser engendrado en lo posible con nuestro compromiso, trabajo y presencia. El hecho de reconocer a la Comunidad Galega, por su lengua y cultura propias, es algo que no debe escapar, sobre todo, a nuestra presencia.

Broadcasting for employment

JOSÉ A. GONZÁLEZ DÁVILA

Entre los días 19 y 20 de octubre pasado se celebró en Madrid una conferencia que reunió a un nutrido grupo de expertos en el tema de la comunicación por radio y televisión para hablar del tema del paro y del tratamiento que el mismo recibe en los citados medios.

A lo largo de dos intensas jornadas se expusieron experiencias llevadas a efecto en todos los países de la C.E.E. y en otros del área occidental. Interesantes fueron la que presentaron Alemania, Islandia y Canadá aunque ninguna experiencia desmereció en el conjunto de las expuestas.

Entre las conclusiones finales destacamos tres:

- Muchos piden financiación para llevar a cabo programas de promoción de empleo pero ello deberá llevar consigo una función de control.

- No basta con conseguir la protección estatal. Lo importante es tener voluntad de hacer las cosas.

- Habría que formar a los que trabajan en las oficinas de empleo para que puedan utilizar los medios de difusión.

Radio ECCA participó en este encuentro de profesionales de RTV con un informe sobre la actividad general de la emisora y, más concretamente, sobre los cursos de Aula Abierta que inciden directamente en la formación profesional de adultos.

Voluntarios para la alfabetización

Descripción de una experiencia en ECCA

ESTHER SOCORRO

Durante el año escolar 88/89 se acomete una experiencia de Alfabetización por medio del Voluntariado en Radio ECCA. Nuestra Institución, concedora de esa función propia del voluntariado consistente en "prestar un servicio directo a personas o colectivos necesitados de su ayuda", ha considerado imprescindible su participación como recurso idóneo para afrontar la grave problemática del analfabetismo que afecta a un amplio colectivo de personas adultas en Canarias; adultos que, por sus características precisan de una atención personal, directa y constante.

Este trabajo trata de exponer de forma resumida, el Proyecto desarrollado para llevar a cabo esta experiencia, que se inició el 10 de septiembre de 1988 y concluyó el 16 de junio de 1989.

1. El Proyecto de Voluntariado para la Alfabetización.

Objetivos.

El proyecto se confeccionó con un objetivo general y fundamental: ayudar a las personas analfabetas a salir de su situación de auténtica marginación cultural, captándolas y atendíendolas por medio del voluntariado. Entendiendo como personas analfabetas a aquellas que aspiren a los cursos de Alfabetización, Cultura Popular o Curso Básico, segmento en el que se encuentran las personas más carentes de cultura. Otros objetivos específicos son: captar e instruir volunta-

rios; propiciar una buena relación voluntario-alumno; potenciar el voluntariado y, consecuentemente, el alumnado; e ir adscribiendo el alumnado, con sus respectivos voluntarios, a los Profesores de Centros de Orientación.

Zonas de Experiencia.

La experiencia se ha querido llevar a cabo en unas zonas bien determinadas. Se ha seleccionado una zona urbana, Las Palmas de Gran Canaria, con más de cuatrocientos mil habitantes; una zona rural, Valsequillo, de seis mil habitantes; y una zona suburbana, el Polígono de Jinámar -barrio populoso de nivel cultura bajo- que cuenta con una población de más de veintitrés mil habitantes.

Medios y fuentes de captación de voluntarios.

En la primera semana de septiembre se elaboraron una serie de cuñas radiofónicas distribuidas en tres fases: una primera de "sensibilización", dirigida a la sociedad en general llamándole a la "solidaridad con los que menos saben"; una segunda fase que invita a la "ayuda voluntaria ofreciendo medios y la tercera fase de "recluta-

miento dirigida a la población ubicada en las zonas objeto de la experiencia.

En paralelo, se recopilaban los datos de las personas que se ofrecían a colaborar y quedaban convocadas a una reunión inicial en su propia zona. Por otra parte, se recurría a otras fuentes: personas y entidades de cierta influencia social.

Función del voluntariado.

La tarea del voluntariado consiste en tres funciones fundamentales: captar (buscar y motivar), atender y mantener al alumnado.

Para los voluntarios, la más ardua de ellas y por la que algunos renuncian a seguir en esta acción o no se inician en ella, es la captación. En cuanto a la atención, ésta le ocupa poco tiempo y trabajo. Tiene una doble faceta, por un lado el contacto semanal con la institución para recibir asesoramiento, material pedagógico para el alumno, así como apoyo y motivación para desarrollar su labor; y por otro lado, la conexión directa y semanal con el alumnado para motivarle, orientarle, facilitar el material, resolver sus dudas y, en definitiva, acompañarle en su proceso.

La función de mantenimiento viene dada, en gran medida, por el grado de motivación que sienta el propio voluntario. Un voluntario convencido de la labor que realiza, que sabe valorar la promoción cultural de "los que menos saben", que "le duelen las carencias de los demás", logra la cota máxima de mantenimiento.

En definitiva, la función del voluntario en Radio ECCA consiste en la prestación de un servicio social de forma voluntaria y libre en la alfabetización de adultos.

Esther Socorro, autora de este informe, resume para "Radio y Educación de Adultos" la experiencia de voluntariado en la ayuda a domicilio para la alfabetización que, con su coordinación, llevó a cabo el Centro ECCA durante el curso 88-89.

La coordinación y sus funciones.

La labor de coordinación es fundamental para que se cumplan los objetivos del proyecto. A modo de resumen se exponen algunas de sus funciones: elaboración del proyecto, seguimiento de las acciones acometidas, captación inicial y posterior de voluntarios, mantenimiento de los mismos, propiciar su formación y capacitación en cuanto a la institución que le acoge y el trabajo a realizar, etc., etc.

2. El Voluntariado.

Perfil del voluntario. Características generales.

La figura del voluntariado, en esta Experiencia de Alfabetización, viene determinada por unos datos concretos referidos a algunas de las características inherentes a cualquier persona: edad, sexo, estado civil y profesión. (Ver Cuadro 1).

Aunque no es fácil identificar las motivaciones que impulsan a un voluntario, a causa de su complejidad, de la mezcla de ellas, del desconocimiento propio del voluntario, quien en ocasiones no llega a articularlas conscientemente, se puede decir que el motivo que impulsa a estas personas a realizar esta acción de alfabetización de forma voluntaria es, fundamentalmente, la solidaridad: "por ayudar a los demás". Se podría entrar, incluso, en una clasificación de voluntarios atendiendo a sus moti-

vaciones: el "estrictamente solidario", que desarrolla su actividad por ayudar a alguien; el "ideólogo" movido por su fe religiosa, que es el más constante, entusiasta, efectivo y el que logra mayor número de alumnos; el de "inquietudes culturales", que es constante pero no amplía su radio de acción y lo circunscribe a algún familiar, amigo o vecino y el "profesional de la enseñanza en paro", como ejercicio de su profesión y se conforma con ayudar a un número muy reducido de alumnos.

Respuesta obtenida.

La "campana de captación" fue breve. La respuesta inicial del voluntariado fue de 24 personas en la zona urbana, 3 en la zona suburbana y 2 en zona rural. O sea, un total de 29 voluntarios para iniciar la experiencia. Todos acudieron a una primera reunión para la que habían sido convocados; cada uno, en su zona correspondiente. A finales del primer trimestre, y después de una "campana especial de captación" en Navidad, la cifra de voluntarios ascendió a un total de 49: 37 en la zona urbana, 6 en la suburbana y 6 en la rural. Estos voluntarios realizaron un curso de "Animadores de grupo", al final del cual recibieron su correspondiente certifica-

ZONA	Inicial.	Post. Navd.	Finalizar.
Urbana	24	37	31
Suburbana	3	6	6
Rural	2	6	3
TOTAL	29	49	40

C. 2: Voluntarios específicos por Zonas

ción acreditativa. Fue para ellos un gran estímulo para continuar o iniciar su tarea. Ya aquí se les planteó la "campana de captación" de febrero, con vistas a los

cursos que se reinician en ese mes, entregándoseles un díptico informativo como medio de apoyo para motivar a potenciales voluntarios.

Llegaron a finalizar el curso en el mes de junio, 40 voluntarios: 31 en la zona urbana, 6 en la zona suburbana y 3 en la zona rural. En definitiva fueron 102 los voluntarios que respondieron a la llamada. Los datos referidos al voluntariado inicial, al reclutado después de la campaña de Navidad y al que finalizó el curso se recogen en el Cuadro 2.

Mantenimiento.

La motivación entusiasta con la que acudía el voluntariado, fue frenada, en gran medida, por la dificultad que suponía la función fundamental y prioritaria que conlleva su tarea: la captación del alumnado. Esto produjo una reacción de abandono inicial del 43% y posterior, a lo largo de toda la experiencia, del 21%; lo que supuso un cierto obstáculo para el desarrollo de la experiencia.

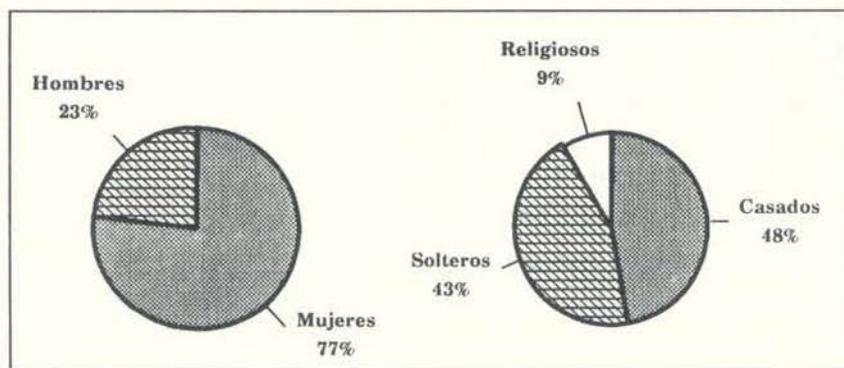
Las bajas de voluntarios que se producían se iban compensando, pues el proceso de reclutamiento era continuado, por lo que se lograban nuevas incorporaciones, llegando a pasar por la experiencia un total de 102 voluntarios.

Todo el proceso de movimiento del voluntariado por zonas, se refleja en el Cuadro 3.

3. El Alumnado.

Perfil del alumno. Características generales.

Del alumnado atendido en este proceso se destacan aquí algunos rasgos referidos a su edad, sexo, clase social y ocupación, que definen,



Cuadro 1: Sexo y estado civil

de alguna forma su identidad. En cuanto a la ocupación, exceptuando la de "ama de casa" que abarca la mayoría, otras variedades son: estudiantes, jubilados, trabajadores eventuales.

Número de alumnos atendido por niveles.

Se inició la Experiencia reclutando a unos pocos alumnos. Gradualmente, y a medida que aumentaba el número de voluntarios, iba aumentando en paralelo el número de alumnos. Lográndose pasar de 40 iniciales, a la primera estadística formal con un total de 60 alumnos, que ya comenzaron la Primera Edición de los Cursos de Alfabetización, Cultura Popular y Curso Básico, que tienen una duración de 17 semanas -del 3 octubre del 88 al 10 febrero del 89-. Terminan esta edición 105 alumnos, de los que 41 superan los conocimientos propios de su nivel. A lo largo de este período se produjeron 57 bajas.

De estos cursos se repite una Segunda Edición -del 13 febrero al 16 de junio 89-, para la que se logra captar inicialmente a 36 alumnos, que unidos a los promocionados y repetidores de la edición anterior, suman un total de 133 y son los que comienzan esta Segunda Edición. La cifra máxima alcanzada fue de 187 alumnos, llegando a finalizar esta edición un total de 182 personas adultas, de las que 60 lograron superar su nivel.

Los alumnos que finalizaron los cursos estaban repartidos entre la tutoría directa de 9 Profesores

Media de Edad	39 años
Sexo	Mujer 84%
Clase social	Media-baja
Ocupación	Amas de casa 86% Otras 14%

C. 4: Rasgos generales del alumnado

Orientadores, a los que se les adscribió 15 voluntarios con sus 107 alumnos respectivos en las semanas comprendidas entre el 6 de marzo y 3 de abril, y la tutoría inicial que quedó con 80 alumnos y 23 voluntarios. El trasvase se llevó a cabo siguiendo la pauta marcada por los objetivos del proyecto y se fue realizando de forma paulatina. Al voluntariado adscrito a los Profesores se les hizo un seguimiento, percibiéndose un normal desarrollo del proceso y un buen mantenimiento, tanto del alumnado como del voluntariado.

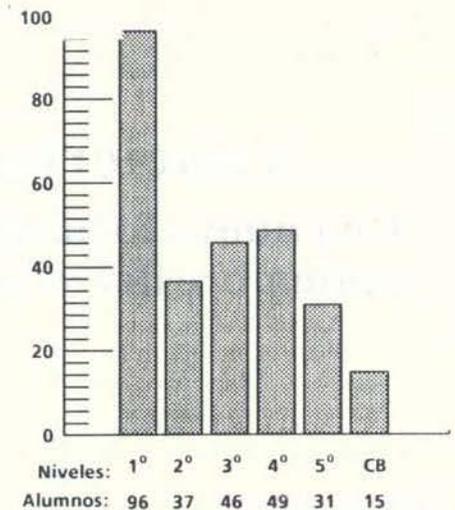
Para concluir todo el proceso estadístico del alumnado, en el Cuadro 5 se representa la totalidad de alumnos que ha pasado por cada uno de los niveles a lo largo de todo el año escolar.

Mantenimiento.

En general, la estabilidad del alumnado ha sido bastante buena (68'6%); en la segunda edición, esta

incidencia fue reducida (33'7%). Hay que destacar el buen mantenimiento conseguido en el Primer Nivel de Alfabetización (66'6%), teniendo en cuenta las características tan peculiares del alumnado que lo integra. Asimismo, cabe reseñar que a medida que el nivel es más alto -de 1° a CB-, descendiendo el número de alumnos, siendo la cantidad de ellos en el Curso Básico del 5'5% del total, que representa el "menor porcentaje" de todos los niveles; mientras que el "mayor porcentaje", el 35%, corresponde al Primer Nivel.

En el Cuadro 6 se representa el mantenimiento del alumnado, partiendo del total de altas y bajas registradas a lo largo de las treinta semanas del año escolar.



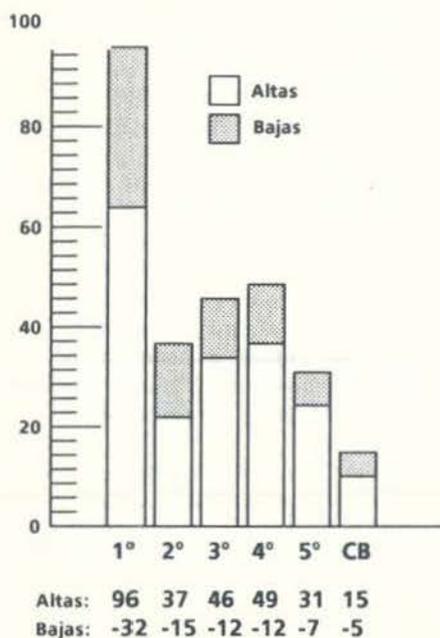
C. 5: Distribución de alumnos por niveles

Zona	Total Volunt.	Constant. con alumn.	Bajas poster. (con alum.)	Bajas poster. (sin alum.)	No se iniciar.
Urbana (Las Palmas G.C.)	76	34	8%	4%	54
Suburbana (P. Jinámar)	17	41	12%	6%	41
Rural (Valsequillo)	9	33	11%	23%	33

Cuadro 3: Proceso general del movimiento del voluntariado

4. Final de la Experiencia.

Esta Experiencia concluyó con un sencillo acto de clausura en Radio ECCA. Contó con la presencia de la práctica totalidad de los voluntarios, que participaron con breves exposiciones testimoniales de su trayectoria a lo largo del proceso. Se expusieron, asimismo, los datos más significativos de este informe.



C. 6: Mantenimiento del alumnado

5. Conclusiones.

Los datos recogidos durante la experiencia nos indican que es posible llevarla a la práctica de una manera generalizada. El trabajo del voluntariado en tareas de alfabetización pudiera convertirse en una modalidad más, en otra posible manera alternativa de atender al alumnado dentro del Sistema ECCA.

La nueva regulación del Centro ECCA que permite contar con un plantel de profesores contratados a plena dedicación -cincuenta y uno- hace posible plantearse la posibilidad de crear una amplia red de voluntarios con lo que, al menos en hipótesis, lograríamos un efecto multiplicador: el pasar de 102 voluntarios coordinados por un único profesor a unos hipotéticos 6.202 voluntarios coordinados por

los 51 profesores orientadores de plantilla.

Actualmente la experiencia se lleva a cabo nuevamente, partiendo de los supuestos iniciales: una coordinadora, Esther Socorro, y unos voluntarios.

Concierto educativo en Canarias

Una nueva fórmula administrativa regula desde el 1 de septiembre del 89 la actividad educativa de Radio ECCA en Canarias

LUIS ESPINA CEPEDA

Antecedentes.

La colaboración de la Administración Pública Educativa con Radio ECCA ha revestido diversas fórmulas jurídicas en estos 25 años.

En los comienzos, desde 1966, el Ministerio de Educación constituyó a Radio ECCA como una "escuela de patronato", un centro privado con el que la Administración Educativa convenía el envío de profesores públicos. La Ley General de Educación de 1970 previó la extinción de las "escuelas de patronato", y su conversión en "centros privados concertados".

Hasta la regulación por la LODE de los centros privados concertados, Radio ECCA se acogió a las normas provisionales establecidas por la Orden Ministerial de 3 de junio de 1972 y suscribió un convenio con el Ministerio de Educación para funcionar como "centro público en régimen de administración es-

pecial", una fórmula ambigua pero que permitió la administración "especial" privada y el destino por el Ministerio de profesores públicos. La LODE, aprobada en España en 1985, dejó de contemplar esta figura ambigua de "centro público en régimen de administración especial" y obligó a una definición tajante entre centro público y privado.

Radio ECCA pretendió inicialmente prolongar la fórmula jurídica a la que había venido acogándose, pero se ha visto después obligada a negociar con la Administración Educativa las nuevas regulaciones previstas por la LODE.

Solución canaria.

En Canarias la negociación con el gobierno de esta Comunidad Autónoma ha conducido a la firma del "convenio educativo" que se ha puesto en ejecución el

1 de septiembre de 1989.

La fórmula ya prevista por la Ley General de Educación (Disposición Transitoria 3ª, 7) se ha convertido ahora en realidad, contando con las regulaciones de la LODE sobre los conciertos (Artículos 10 y 47 al 63) y acogiéndose a lo previsto en la Disposición Adicional 5ª del Decreto 2777/1985, que desarrolla la normativa de la LODE para los conciertos con centros que anteriormente contaban con administración especial.

Aplicando toda esta legislación el Gobierno Autónomo de Canarias ha suscrito un "concierto" con la Fundación ECCA, la entidad titular de Radio ECCA (Radio y Educación de Adultos, nº 2, páginas 7-8), mediante el que se han creado 95 "unidades educativas" para la Educación Básica de Adultos, a las que se aplica el "concierto pleno", y 18 "unidades educativas" para las enseñanzas suplementarias a la educación básica desarrolladas en el "Aula Abierta", a las que se aplica el "concierto singular". Esto supone el pago de 113 profesores para Radio ECCA, además del pago de la cantidad estipulada para gastos de funcionamiento en las unidades acogidas al concierto pleno.

En la práctica, todo esto supone que la Administración Educativa paga tanto los profesores ahora llamados "de plantilla" (los que preparan los "esquemas" y realizan las grabaciones) como los que hasta ahora colaboraban como "profesores orientadores", además de los gastos de funcionamiento de las enseñanzas equivalentes a la EGB. Es importante hacer notar que los 62 profesores funcionarios públicos, hasta ahora destinados a Radio ECCA, han podido continuar en esta línea, aunque sus plazas públicas se extingan cuando alguno de ellos las abandone, siendo todas las plazas restantes de carácter "concertado", esto es, personal contratado por la Fundación ECCA y directamen-

En el curso 1989-90, en el que se cumple el XXV Aniversario de la constitución en Canarias de Radio ECCA, una nueva fórmula administrativa ha comenzado a regular la actividad educativa de esta Emisora Cultural. La nueva fórmula supone un hito importante, definitorio seguramente de todo el próximo futuro de Radio ECCA.

te pagado por la Administración Educativa.

El conjunto de medidas introducidas por el concierto educativo puede ser definitorio para el futuro de Radio ECCA en Canarias porque, de hecho, ha posibilitado la consecución de dos medidas de gran trascendencia: 1) la profesionalización del "profesor orientador", que pasa a ser también "de plantilla" y se dedica a estas tareas a tiempo completo; 2) la gratuidad de las enseñanzas equivalentes a la EGB,

pues el alumno de estos cursos solo tiene que pagar una reducida cantidad por los textos escolares. Fruto inmediato de la nueva situación es que, en el curso 89-90, son 2.000 personas adultas más que el curso anterior las que han iniciado estas enseñanzas.

Provisionalidad, en otras zonas.

La situación sin embargo, en las restantes Comunidades Autónomas españolas en las que ECCA está trabajando, no ha llegado aún a la fórmula del "concierto educativo".

La Junta de Galicia mantiene todavía las fórmulas anteriores. La Junta de Andalucía y el Ministerio de Educación, para el territorio que aún no cuenta con transferencias educativas, han denunciado la situación anterior y sólo han firmado con la Fundación ECCA convenios provisionales, hasta llegar a nuevas fórmulas de regulación de la actividad educativa desarrollada por ECCA en sus territorios.

En todas estas zonas, la situación impone el que se llegue pronto a soluciones más definitivas, que contribuyan mejor al mantenimiento y desarrollo de la tarea que ya se viene llevando a cabo.

UNESCO: L'approche modulaire dans l'enseignement technique. París, 1988. 67 pgs.

En este cuaderno se ofrece, al lector interesado, un instrumento de formación donde se analiza la situación actual del sistema modular y se hace una evaluación de las diferentes ofertas que existen en la enseñanza técnica.

Comienza por hacer un recorrido histórico del enfoque modular para pasar inmediatamente a la definición de "módulo" y sus diferentes concepciones, pero siempre valorando su idea de base: "unidad de formación autónoma".

En un siguiente capítulo, se habla con detalle de la estructura de un módulo individualizado, para descender, en un segundo momento, en las diferencias que existen entre la formación convencional y la formación modular, completándose con la metodología para la elaboración de un programa modular para la enseñanza técnica. Es esta parte del cuaderno la más aprovechable para los profesionales, puesto que es en ella donde se entra con más detalle, de una forma sencilla y concreta, en los apartados técnicos que conciernen a cómo elaborar un módulo, cuáles son los elementos que lo componen y qué se quiere conseguir con el sistema modular.

Termina el cuaderno con un ejemplo práctico de concepción modular y una amplia bibliografía de editores y sus direcciones.

Traducción y comentarios: Juan J. Santana

Newsletter. Boletín de la Oficina Europea de Educación de Adultos.

La Oficina Europea de Educación de Adultos publica el boletín "Newsletter" con el objetivo de informar sobre todo lo que se relaciona con la promoción y el acceso de los adultos a la educación, a la formación profesional y a la educación no formal.

Es una publicación, cuatrimestral, dirigida a los responsables del financiamiento y organización de la educación de adultos y a los demás interesados (trabajadores en este campo).

Como detalle, este boletín contiene diferentes artículos que primero aparecen en inglés y que más tarde se resumen en francés y en español.

Newsletter distribuye gratuitamente ejemplares entre los miembros de la Oficina Europea y también admite suscriptores.

European Beorean of Adult Education
P.O. Box 367
3800 AY Amersfoort. NETHERLANDS

Research in distance Education. Volumen 1. Número 2. Julio 1989.

Esta revista, publicada por el Centro de Educación a Distancia de la Universidad de Athabasca, contiene, en su segundo número, diferentes artículos sobre "investigación en Educación a distancia" (traducción literal del título) y destaca, en palabras del editor, la descripción que se hace del trabajo desarrollado en el terreno de la investigación en la AU (Athabasca University).

Se incluye también en este número una doble lista de publicaciones relacionadas con la Educación a distancia. Se reconoce que son "incompletas" y en la segunda se aceptan artículos para su publicación. Además son fijas las secciones dedicadas a libros, conferencias...

"Research in Distance Education" es una publicación cuatrimestral, en inglés, que se ofrece como foro de debate sobre Educación a Distancia, solicitan y admiten trabajos sobre el tema para su publicación.

Research in Distance Education
Centre for Distance Education.
Athabasca University
Box 10.000
Athabasca, Alberta
TOG 2R0 CANADÁ
Tfno.: (403) 675 - 61 79 Fax: (403) 675 - 2166

Istruzione a distanza. Bolletino dei Corsi di Formazione e Perfezionamento. Anno I^o. N^o 1. Junio 1989.

La Universidad de Estudios de Roma "La Sapienza" ha organizado, a través de su Departamento de Ciencias de la Educación una serie de Cursos a Distancia dedicados al perfeccionamiento y "reciclaje" de los profesionales dedicados a la enseñanza. Con la finalidad de no perder el contacto con esos cursillistas se crea este Boletín de Instrucciones a Distancia con una estructura dividida en tres apartados: el primero reservado a *estudios* y *ensayos*, de cierto relieve científico, sobre temas culturales relacionados con los impartidos en los Cursos; el segundo, dedicado a *artículos* que versen sobre la problemática de la escuela italiana, etc.; y el tercero se dedica a *informaciones* que recogerán experiencias realizadas y publicaciones de interés para los Cursillistas.

Este su primer número expone en:

- El apartado *Estudios*: un estudio estadístico sobre la edad, posición social y profesión de los cursillistas que realizaron el Primer Curso a Distancia, en 1987, sobre Didáctica de la Evaluación.

● El apartado *Artículos*: destacaríamos el dedicado a "La Alfabetización a Distancia de los Adultos. ¿Una hipótesis o una utopía?"

● En *Informaciones* expone una serie de publicaciones recientes, siempre relacionadas con temas de interés para los que realizan estos cursos.

Traducción y comentarios: Teodoro Sánchez

Communication Research Trends. Volumen 9, nº 4 (1988-89). 16 págs.

Publicación cuatrimestral del "Centro para el estudio de la Comunicación y la Cultura".
22 Goldhuerst Terrace
London NW6 3 EP England.

En los últimos 20 años, el uso de la radio y la televisión con fines educativos ha ganado un nuevo impulso. Este número monográfico, sobre la enseñanza a través de ambos medios, recoge -apoyándose en una selecta bibliografía- las experiencias más significativas al respecto. Al mismo tiempo, se analizan los aciertos y errores de los distintos métodos y se lanzan alternativas para sus posibles mejoras.

Los autores de este ejemplar consideran totalmente necesaria la introducción de radio y TV en la enseñanza a distancia, porque:

- Mejoran la calidad de la instrucción, aportando información y experiencias que el profesor corriente o los libros de texto no pueden ofrecer.

- Posibilitan el acceso a la educación a aquellas personas que viven en zonas aisladas, o cuyos trabajos les impiden asistir a los centros de enseñanza.

- Pueden reducir los costes considerablemente.

A continuación, se estudia el proceso de expansión de la radio y la TV en el campo educativo desde una doble perspectiva: la enseñanza académica y la no académica.

Dentro de la enseñanza académica primaria, se destacan los proyectos de la Universidad de Stanford en Nicaragua y El Salvador en los años 70.

El modelo de Radio Santa María, inspirado en el de Radio ECCA, se estudia con mayor profundidad. Se resalta su eficacia -ya reconocida por la Unesco en 1975- de este método, que ha logrado resultados mejores, incluso, que los de la enseñanza presencial.

Dentro de la enseñanza académica universitaria, se destaca el papel innovador de la Open University que, en los inicios de los 70, marchó el principio de una nueva era en la educación a distancia.

Con respecto a la educación no académica, se plantea el problema de la motivación. Se trata de un alumnado distinto al anterior; generalmente, sin éxito

en los estudios y sin ambición de obtener un título o realizar una carrera. Radio y TV juegan un papel fundamental en este terreno. De la adecuada selección de sus recursos y del buen uso de sus posibilidades depende, en gran parte, el éxito de la enseñanza no académica.

A partir de determinadas experiencias, llevadas a cabo en diferentes países, con éxitos notables se concluye que:

- la enseñanza no académica debe explotar al máximo las posibilidades recreativas de la radio y la TV, adaptándolas a unos objetivos pedagógicos concretos.

- Debe ser realista y adaptarse a las necesidades de los distintos grupos sociales a los que se dirige.

También se dedican apartados a la enseñanza vía satélite; y a la radio y la televisión como medios capaces de lograr cambios político-sociales.

El número se completa con una extensa bibliografía.

Educación y Biblioteca. Volumen 1, nº 2, 1989, 89 páginas.

Educación y Biblioteca es una revista trimestral que viene a cubrir un hueco en la biblioducción española.

Es una publicación concebida para una consulta puntual más que para leer de cabo a rabo; siendo esta característica lo que la diferencia de otras publicaciones educativas.

Está diseñada para dar noticias de los recursos didácticos, especialmente bibliográficos, con objeto de que el profesorado pueda elegir, conociendo todas las posibilidades disponibles en su campo o especialidad. La revista permite así, acceder puntualmente a páginas concretas eliminando el repaso de todas ellas.

El nº 2 consta de tres apartados: **Hechos y Contextos**, dedicado a las bibliotecas; **Recursos Didácticos**, dedicado a la lengua y literatura y que contiene una sección especial para la Educación de Adultos; y **Orientaciones Prácticas** a modo de boletín de consulta para solicitar aclaraciones o alguna ampliación acerca de las cuestiones planteadas.

Educación y Biblioteca está editado por:

TILDE Servicios Editoriales S.A.

c/ Baeza, 4

28002 MADRID

Tfno.: (91) 519 38 78

Documento de base Educación de Adultos Políticas y Estrategias

Mendoza (Argentina), 1988

El documento que se reproduce parcialmente ha sido preparado por la Dirección de Educación Permanente de Argentina para las Jornadas Provinciales de Educación de Adultos de 1988 y tiene como objetivo orientar a los grupos de trabajo participantes.

INTRODUCCIÓN.

En general, se identifica a la educación de adultos con un sistema escolarizado de instrucción, compensatorio de las deficiencias del sistema de educación primaria. Este carácter compensatorio no sólo limita los alcances de la educación de adultos, sino que en cierta medida reitera las falencias del sistema formal.

Actualmente, en nuestro medio, esta forma de educación se desarrolla como un apéndice del nivel primario del sistema, con los mismos objetivos, contenidos, metodologías y sistemas de evaluación. Los centros educativos frecuentemente padecen las inasistencias reiteradas o la deserción de sus alumnos. El docente vive sensaciones de desaliento, frustraciones, fracasos.

En América Latina, actualmente, existe una tendencia a establecer un criterio diferencial para la educación de adultos la cual se desarrolla con dos tipos de grupos humanos: adolescentes adultizados y adultos. Este criterio diferencial está referido a pensar la educación de adultos como un sub-sistema con identidad propia y no como una respuesta remedial frente a las falencias del sistema educativo. Este criterio diferencial tiene su fundamento en las características del sujeto participante del aprendizaje entre adultos.

Pensar en una identidad propia para la Educación de Adultos significa replantear los objetivos y la estructura, en función de las características del sujeto participante en este proceso educativo y de las necesidades e intereses de la comunidad que lo circunda.

1. PRINCIPIOS GENERALES DE LA EDUCACIÓN DE ADULTOS.

A) La E.D.A. está inserta en el concepto de educación permanente, entendida ésta como el derecho y la capacidad que tiene todo individuo de educarse a lo largo de la vida, en y para la comunidad organizada que a su vez, es educadora y educable.

La educación no es un momento de la vida ni la produce sólo una institución determinada, es un proceso que se desarrolla a lo largo de toda la existencia de una persona inserta en un grupo social.

B) La E.D.A. es entendida como educación para la solidaridad. El hombre adulto es un ser situado que desarrolla su vida en un compromiso permanente con los grupos humanos que integra. La familia, el vecindario, la unión vecinal, el sindicato, la parroquia, el centro laboral, etc. son los ámbitos humanos constituidos y mantenidos por el adulto. Su accionar puede incidir en forma positiva o negativa respecto del resto de los integrantes y del grupo como tal. A la vez que el grupo influye en cada uno de sus participantes.

La identidad adquirida por un grupo tiene proyecciones psicológicas, sociales y culturales en el adulto participante. Psicológicas, porque el grupo adquiere para sus miembros un carácter referencial de crecimiento de la autoidentificación de sus miembros; sociales por las interacciones que se generan al interior y porque el lugar ocupado por una institución u organización condiciona y crea posibilidades para sus miembros; culturales en la medida en que esa interacción general o puede generar nuevos modos de hacer y de ser.

Las decisiones que cotidianamente asume un adulto, comprometen su realización como persona y la de los grupos en los cuales par-

ticipa. La adquisición de una conciencia, de actitudes y conductas solidarias es un proceso en el cual juega un papel muy importante la educación de adultos. Ella misma debe ser una práctica de la solidaridad en su acción, un encuentro que posibilite la comunicación franca de sus miembros y la participación responsable en la toma de decisiones.

C) La educación de adultos es un componente de proyectos de desarrollo integrado. Se entiende por desarrollo integrado al proceso socio-económico, político y cultural de las comunidades con vistas a mejorar sus condiciones de vida, a partir de la reflexión crítica de la población sobre sus necesidades, la búsqueda de alternativas de solución para sus problemas y la toma de decisiones para transformar su situación en la marcha de la sociedad global.

La educación de adultos no es ajena a este proceso. Cuando se la plantea desarticulada de un proyecto más amplio, no satisface las expectativas de los adultos participantes, genera frustraciones y un uso ineficiente de los recursos y esfuerzos.

Entendida como componente de proyectos de desarrollo integrado la educación de adultos produce un impacto social al constituirse en elemento dinamizador que:

- Impulsa y profundiza procesos de participación, propiciando en los adultos actitudes solidarias y responsables y facilitándole los instrumentos científicos y tecnológicos que les permitan el autoaprendizaje.

- Contribuye a elevar el nivel de vida mediante la preparación y dinamización de la población en función de los requerimientos de los proyectos en que esa comunidad está involucrada.

- Propicia la coordinación de acciones que posibiliten un mejor aprovechamiento de los recursos existentes en la comunidad.

De estas líneas de pensamiento surge replantear la educación de adultos como un subsistema de educación provincial cuyos criterios operativos son:

Ser funcional:

Se organiza en función de las necesidades, expectativas y requerimientos de la población adulta concreta. Por ello debe ser una oferta diversificada.

Ser integrador:

La educación de adultos inserta en programas de desarrollo comunitario, define al centro educativo como un componente dentro de un conjunto de instituciones y organizaciones que atienden las necesidades de los adultos y con las cuales debe coordinar su accionar.

Ser integral:

Porque debe preparar al adulto para desempeñar satisfactoriamente todos los roles sociales, debe atender a la totalidad de la persona adulta en todas las dimensiones que se expresan en la cultura de su comunidad.

Ser movilizador:

El subsistema de la E.D.A. incluye en la actividad educativa a agentes que no pertenecen al sistema de educación formal, coordina esfuerzos que provienen de distintos sectores y niveles de organizaciones sociales, potenciando y orientando estos aportes.

Ser abierto y permanente:

Se construye con una acción colectiva que incluye propuestas educativas institucionalizadas o formales y propuestas no formales.

2. EL SUJETO DE LA EDUCACIÓN DE ADULTOS.

2.1 CONSIDERACIONES GENERALES.

A diferencia del niño que va cumpliendo etapas madurativas en distintos aspectos, el adulto logra, en la mayoría de los casos, la madurez al alcanzar un equilibrio y armonía en todas sus funciones, lo cual le posibilita vivir en plenitud. La madurez en el adulto designa el ingreso a un estadio definitivo en el que asume un compromiso social, la integración a la vida laboral y a la vida en pareja o nueva familia.

Esta transformación que afecta al conjunto de los comportamientos define a la adultez con más realismo que una determinada edad cronológica.

El estado adulto se puede definir a distintos niveles:

A nivel físico, ser adulto significa sentirse bien con su cuerpo que ha tomado forma estable.

A nivel intelectual, la capacidad de conocerse uno estrechamente con la comprensión y la capacidad de integrar los conocimientos en la práctica.

A nivel de la personalidad, la adultez otorga la capacidad de ser responsable de la propia conducta y actuar de manera autónoma y realista, lo cual se expresa a nivel social en la posibilidad de aceptar a otros como distintos asumiendo a la vez una actitud solidaria.

A nivel laboral, el adulto organiza su vida en función de un propósito y se mantiene en el camino elegido, aceptando las propias capacidades y límites.

La madurez en el estado adulto es una conquista progresiva de la persona enmarcada en el proceso de su integración al medio físico y socio-cultural que la rodea. Una expresión muy significativa en este proceso es el trabajo, entendido como ámbito de encuentro, creación y ejercicio de la solidaridad.

Desde la perspectiva de la educación, es importante tener en cuenta que las motivaciones, intereses y necesidades del adulto giran alrededor de tres ejes fundamentales: trabajo, desarrollo personal y relaciones sociales.

2.2 CARACTERÍSTICAS DEL SUJETO.

En función de estas consideraciones podemos enunciar algunas características del sujeto participante en la educación de adultos:

a) El adulto acude a aprender por propio deseo o convencimiento y no por presiones externas.

b) El concepto que tiene de sí mismo el adulto será decisivo en el nivel de formación al que aspira.

c) Los intereses de formación del adulto están estrechamente unidos a las exigencias y reconocimiento del entorno social y a su experiencia laboral y de vida.

d) Busca compensar el esfuerzo que realiza con la obtención de resultados a corto plazo, relacionados con la superación de problemas laborales o cotidianos de su vida social y familiar.

e) Las satisfacciones en su relación con el educador y el grupo son para el adulto un potente factor motivacional. el aprendizaje adulto requiere situaciones distendidas y desformalizadas que se diferencien de las situaciones estrictamente escolarizadas.

f) Los estudiantes adultos poseen experiencia vital pero en general, no poseen experiencia de estudio. Esto tiene especial relevancia a la hora de elegir la metodología, actividades y contenidos.

g) Todo aprendizaje conlleva cambios en la conducta y esto supone para los adultos el esfuerzo por superar sus rutinas y su tendencia a resistir dichos cambios.

3. OBJETIVOS DE LA EDUCACIÓN DE ADULTOS.

3.1 Ofrecer oportunidades de instrucción básica para adultos, como componente dentro de un proceso más global de percepción y búsqueda de satisfacción de necesidades individuales y colectivas.

3.2 Estimular la capacidad de autoaprendizaje potencialmente presente en toda persona y su ejercicio como condición de autonomía, responsabilidad y solidaridad.

3.3 Aprovechar la transmisión del saber instrumental para favorecer la reinterpretación por parte del adulto de su realidad cultural, reconociendo los valores y significados en que se apoyan los modos de vivir, sentir, trabajar, conocer, creer, esperar, recrearse, etc., propios de su pueblo.

3.4 Promover en las personas y los grupos sociales bajo su influencia la capacidad de analizar su situación, determinar sus necesidades, interpretar los problemas individuales o colectivos en relación a sus causas y proponer cursos de acción tendientes a su solución.

A través de este objetivo la E.D.A. se propone contribuir a elevar la calidad de vida de las familias y comunidades.

3.5 Despertar y/o afianzar la capacidad de participación de las personas en las organizaciones de base, aportando a la democratización de su dinámica para que efectivamente constituyan ámbitos de aprendizaje solidario.

3.6 Transferir conocimientos, técnicas y metodologías que perfeccionen la capacidad laboral y contribuyan a hacer del trabajo un modo de participación y aporte a la vida comunitaria a la vez que realización personal creativa.

4. ESTRATEGIAS DE LA DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN PERMANENTE EN EL MARCO DE LA POLÍTICA EDUCATIVA DEL GOBIERNO PROVINCIAL.

ESTRATEGIA 1: Descentralización para la participación.

Descentralizar gradualmente la capacidad de decisión desde el nivel provincial hasta las unidades de ejecución para garantizar la rapidez en la atención de los problemas que se presentan, la creativas y compromiso en la solución y la participación de todos los sectores enmarcada en una unidad de concepción.

ESTRATEGIA 2: Educación en el trabajo y para el trabajo.

Valorar el trabajo como una realidad del adulto en la cual no solo produce bienes y servicios sino que además crea y recrea la cultura de su comunidad comprometiendo en esta acción su autorrealización como persona.

ESTRATEGIA 3: El compromiso social de la Educación de Adultos.

Transformar el encuentro educativo entre adultos en una práctica de actitudes y conductas solidarias cuyo objetivo es la formación y capacitación para la participación social.

ESTRATEGIA 4: La comunicación como transformadora de la escuela y su relación con el medio.

Assumir la comunicación con una concepción que interpreta al educador como un comunicador social y a la escuela como una institución abierta que interactúa con la comunidad y es recreadora de la cultura afectando los contenidos, los métodos y las relaciones interpersonales.

ESTRATEGIA 5: Innovación educativa permanente.

Habilitar todos los agentes educativos y las diferentes instancias de decisión para una acción reflexiva y concertada en la elaboración, ejecución y evaluación de proyectos que impliquen cambios educativos innovadores.

ESTRATEGIA 6: Recuperación de la infraestructura.

Recuperar la infraestructura y el equipamiento adecuándolos a los objetivos educativos, con la participación de los distintos sectores comprometidos en la conducción, financiación y ejecución de los proyectos.

ESTRATEGIA 7: Apoyo al educador.

Apoyar al docente como persona y como trabajador de acciones tendientes a consolidar su dignidad laboral y lograr protagonismo en los cambios que se proyectan.

ESTRATEGIA 8: Expansión de la educación no formal.

Organizar servicios educativos no formales atendiendo a necesidades individuales y sociales utilizando los recursos disponibles de la comunidad y en relación con los programas de desarrollo.

El índice de los artículos y otras informaciones publicadas en "Radio y Educación de Adultos", aparece estructurado en: 1º) Índice general por secciones; 2º) Índice de autores; y 3º) Índice de materias.

Los dos números finales indican primero, el número del boletín; y después, el número de la página.

Índice general por secciones

Editorial:

- Razones y propósitos: 1, 2.
 Hacia un nuevo modelo de "orientación": 2, 2.
 La educación de adultos, asignatura pendiente: 3, 2.
 La educación de los padres: 4, 2.
 Educación para la salud y educación de adultos: 5, 2.
 Informática y educación de adultos: 6, 2.
 Un debate necesario: 7, 2.
 Plataforma de exigencias para la educación de adultos: 8, 2.
 Encuentros de educadores de adultos: 9, 2.
 Educación no formal y educación de adultos: 10, 2.
 El reto del 90: 11, 2.
 Primer volumen: 12, 2.

Debate:

- El futuro de la Educación de Adultos, *Ricardo Diez Hochleitner*: 7, 3.
 Reforma educativa y Educación de Adultos. Un análisis sociológico, *Ramón Flecha*: 7, 6.
 La reforma de la enseñanza y la Educación de Adultos. Intenciones y limitaciones del proyecto, *Joaquín García Carrasco*: 7, 9.
 La Educación de Adultos en el proyecto de reforma de la enseñanza. Una visión desde las Universidades Populares, *José Luis Aguilera Luna*: 7, 12.
 Reforma del sistema educativo y Educación de Adultos, Federaciones de Asociaciones de Educación de Adultos: 7, 15.
 Aportaciones del Centro ECCA: La Educación de Adultos en el "Proyecto para la Reforma de la Enseñanza": 8, 3.
 Hacia un nuevo modelo de Educación de Adultos, *Fernando Pampin y Gregorio Delgado*: 8, 10.
 Dimensión no formal de la Educación de Adultos, *José Luis Aguilera Luna*: 8, 12.
 Futuro de la Educación de Adultos comparada, *Ettore Gelpi*: 8, 15.

Noticias ECCA:

- Se inaugura Radio ECCA de Vigo • Distinción al curso ECCA de Salud • Una nueva emisora educativa: La voz del Upano • IRFA informa • Radio ECCA llega ya a toda Canarias. Experiencia piloto en ECCA Andalucía • Nuevos programas educativos. Memoria del curso 84-85 en ECCA • Nuevo órgano de expresión: 1, 2.
 El Rey de España visita Radio ECCA • "Lengua Gallega", un nuevo curso en Radio ECCA • Todos los profesores de ECCA-Andalucía se reúnen en Granada • Distinción a Francisco Villén Lucena • "Clases Abiertas" sobre consumo. Campaña de información a los consumidores y usuarios • "Guayara", medio de expresión de los alumnos de un centro de orientación en Canarias • Reunión en Madrid de los responsables de las Escuelas de Padres ECCA • Los alumnos de Graduado Escolar de ECCA-Andalucía se acogen a la nueva normativa sobre evaluación continua • Premio Reconquista a Radio ECCA de Vigo: 2, 2.

Nueva emisora ECCA en Antequera (Málaga) • Curso sobre el Estatuto de Autonomía masivamente dado a conocer por el sistema ECCA en Extremadura • Primer encuentro nacional del IRFEYAL, ecuatoriano • Colaboración de Onda Fuenlabrada con el Centro ECCA de Madrid • Clausura del curso 85-86 del Centro ECCA de Badajoz • Encuentro en Galicia para celebrar el día del profesor orientador • Cambios en IRFA de Santa Cruz, Bolivia • El concurso literario como puntuación complementaria de Lengua Española en ECCA-Jaén • Actos de final de curso en Granada y Motril • Reunión de los Directores de los Centros ECCA de Galicia: 3, 3.

Transferido el Centro ECCA de Canarias • Jaén: acercamiento al entorno sociocultural • Diez años del IRFA boliviano • El ministro Maravall alude a Radio ECCA. Actividades de ECCA-Almería • Renovación en IRFEYAL-Guayaquil • Programa de Animación Sociocultural en el Centro ECCA de Baleares • "Formando Familia", boletín de ECCA-Uruguay • Curso sobre el IVA • Canarias: concurso de redacción sobre la Constitución • Veinte centros de Escuela de Padres en Argentina: 4, 3.

II Jornadas de profesores de Centros ECCA de Andalucía • Intenso 1987 de la Escuela de Padres ECCA de Uruguay • Cerca de 20.000 escolares de Córdoba y Almería siguieron el curso ECCA del Estatuto de Autonomía • Canarias: Seminario sobre las posibilidades del medio radio • Venezuela: crecimiento del IRFA • Extremadura: premios del concurso "conoce tu estatuto" • Actividades de ECCA-Colombia • Curso ECCA de Consumo: 5, 3.

Entrega de 4.255 títulos de Graduado Escolar • Reconocimiento universitario a los cursos de Radio ECCA • IRFEYAL, una experiencia de educación formal hacia la educación popular • 16.000 alumnos siguieron un curso por radio • V Jornadas de Escuela de Padres en Madrid • Teberite, un programa de radio al servicio de Culturalcampo • Taller de consumo en la escuela • Convenio Radio ECCA - Instituto Británico: 6, 3.

Seis emisoras de radio colaboran con el Centro ECCA de Almería en la celebración del Día de Andalucía • Curso de Cooperativismo • Tesis doctoral sobre el Curso ECCA de Ortografía • Cursos de iniciación a la lengua gallega: 7, 22.

Negociaciones de la Fundación ECCA con las Administraciones Educativas • Más profesorado para Radio ECCA-Antequera • IRFEYAL, nombrada para premio de la UNESCO • Nuevo convenio de colaboración de ECCA en Uruguay • Jornadas de Escuelas de Padres ECCA: 9, 18.

Conferencia de prensa internacional convocada por la UNESCO y el Grupo Internacional de Trabajo para la Alfabetización (GITA) • ECCA-Andalucía: Tratamiento didáctico del Estatuto de Autonomía • Voluntarios para Alfabetizar • Premios a la actividad de Radio ECCA en Palma de Mallorca y Jaén: 10, 3.

Curso de animación sociocultural • Radio ECCA en la conferencia "Broadcasting for employment" • Nuevas emisoras de Radio ECCA en la Península • Simposio internacional sobre alfabetización y enseñanza radiofónica • 3ª visita de voluntarios escoceses: 12, 3

Opinión:

- La radio, tecnología para la educación de adultos. La experiencia de Radio ECCA, *Luis Espina Cepeda*: 1, 5.
 La animación sociocultural, *Juan Quintana i Forns*: 2, 5.
 La Escuela de Padres ECCA, en la dinámica de la Educación de Adultos, *Luis Espina Cepeda*: 4, 6.

La estructura modular en el curriculum de la Educación de Adultos, *Oscar Medina Fernández*: 5, 6.

Incidencia de la informática en la educación, *Roberto Moreno Díaz y Fernando Martín Rubio*: 6, 5.

Problemática de la educación no formal, *Myriam Baquelaina y Erik Raymaekers*: 10, 5.

El analfabeto adulto y su aprendizaje. Resultados iniciales de una investigación e hipótesis de trabajo, *Oscar Medina Fernández*: 11, 3.

La radio, semilla de libertad y progreso, *Federico Mayor Zaragoza*: 12, 5.

Informes:

Los cursos de Cultura Popular en el Centro ECCA de Canarias, *Margarita López Sánchez*: 1, 8.

Hacia una asociación estatal de Educación de Adultos en España, *Ramón Flecha y Alfonso Formaris*: 1, 14.

Constitución de la Fundación ECCA: 2, 7.

La dinámica del Centro de Orientación. Seminario interprovincial de los Centros ECCA: 2, 9.

Colegio del Aire: Nuevo centro británico para la educación no universitaria a distancia: 3, 8.

Tecnología ECCA en el proyecto "Radio Educativa" de Cabo Verde, *Manuel Jiménez*: 3, 9.

El matrimonio en España. Situación y tendencias, *Jesús Copa*: 4, 13.

La reunión de grupo en la Escuela de Padres, *Ángel Fierro Domínguez*: 4, 20.

Radio ECCA, 22 años en la Educación de Adultos, *José A. González Dávila*: 4, 22.

Comunicación de masas y participación comunitaria en el proyecto "La salud para todos en Canarias". Programa de educación para la salud diseñado según el método ECCA, *Luis Bello, José J. O'Shanahan, Juan J. Santana*: 5, 9.

Una experiencia de recuperación en ECCA, *Esther Socorro Alonso*: 5, 16.

La experiencia del curso ECCA de Salud en Murcia, *Mari Paz Cremádez*: 5, 21.

Directrices generales del plan informático de Radio ECCA, *José Fernández Belda*: 6, 9.

El comienzo de curso en ECCA, un trabajo sin respiro, *José A. González Dávila*: 6, 36.

Un perfil poco conocido, *Emilia Irima, Emilia Seoane y Mercedes Rodeiro*: 7, 36.

El voluntariado en la Educación de Adultos por radio. La experiencia de Radio ECCA, *Luis Espina y Ángel Fierro*: 8, 29.

Radio ECCA en la isla de La Palma: una ilusión, *Miguel Gómez*: 9, 20.

Aula Abierta ECCA. Una experiencia de educación de adultos no formal, *Ángel Fierro*: 10, 12.

El profesor en la Educación a Distancia, visto por Morris Sammons, *Javier Campos*: 10, 15.

Cataluña: La Educación de Adultos pasa a depender de Bienestar Social, *Alfons Formaris*: 10, 16.

La alfabetización por radio en el año 2000, *Margarita López y María Rosa Sánchez*: 11, 12.

Voluntarios para la alfabetización. Descripción de una experiencia de ECCA, *Esther Socorro*: 12, 21.

Encuentros:

III Asamblea Mundial de Educación de Adultos • Conferencia Internacional sobre la nueva tecnología-información tecnológica y Educación Permanente de Adultos • IV Conferencia Internacional sobre Educación de Adultos • Primer Simposio español sobre la información sanitaria en los Medios de Comunicación Social • Jornadas de Alfabetización • XII Conferencia Mundial sobre Educación para la Salud • Encuentro de los responsables de la Escuela de Padres ECCA de España • Seminario Interprovincial del Centro ECCA: 1, 20.

Curso de locución ECCA. Quito, Ecuador, *María Rosa Albújar y Carmelina Rodríguez* • Seminario sobre la informatización de la educación radio-fónica, *María Jesús Fuentes Salgueiro* • Educación de Adultos y Escuela de Padres • IV Jornadas de reflexión y encuentro, *Jesús Copa*: 3, 11.

XIII Congreso Internacional de la FIEP: 4, 23.

Conferencia Europea de Educación para la Salud UIES (Unión Internacional de Educación para la Salud) • Primera escuela de verano de Educación de Adultos • Seminario de Alfabetización en Canarias • Jornadas nacionales de consumo: 5, 24.

La alfabetización en los países desarrollados • Congreso en Toronto • La Educación de Adultos y la promoción de empleo en Europa, Conferencia de Toulouse: 6, 16.

Congreso Europeo sobre el trabajo voluntario: 8, 31.

Prato, mayo 1988: Seminario Internacional sobre "La Educación de Adultos en el año 2000": 9, 3.

Zaragoza, julio 1988: II Jornadas Estatales de Educación de Adultos: 9, 7.

Salzburgo agosto 1988: XXXI Coloquios Internacionales sobre Educación de Adultos: 9, 10.

Madrid, septiembre 1988: Conferencia y Asamblea General de la Oficina Europea de Educación de Adultos: 9, 11.

Houston, septiembre 1988: XIII Conferencia Mundial de Educación para la Salud: 9, 15.

Europa unida por la promoción del voluntariado en la ayuda a domicilio, *Esther Socorro*: 10, 29.

Encuentro en Finlandia: Papel y responsabilidades de la Educación de Adultos en el mundo actual: 11, 25.

Triple reunión sobre educación en Valencia: 11, 28.

La oferta educativa del centro de adultos Radio ECCA, *Manuel Jiménez Suárez*: 12, 14.

Documentos:

El derecho a aprender. Declaración de París: 1, 17.

Declaración de Dar-El-Salaam: 2, 13.

Código de ética de la Enseñanza a Distancia: 3, 14.

Diez directrices para una reforma de la Educación de Adultos en España: 4, 18.

La Unión Internacional para la Educación Sanitaria: 5, 22.

La Educación de Adultos en el proyecto para la reforma de la enseñanza: 6, 18.

Estatutos de la Federación de Asociaciones de Educación de Adultos: 7, 18.

Ley noruega de Educación de Adultos: 8, 22.

Proyecto de ley de Educación de Adultos de la Junta de Andalucía: 9, 23.

Documento base para la elaboración de una normativa general de la Educación de Adultos. (Borrador del MEC): 10, 18.

Documento de base Educación de Adultos. Políticas y Estrategias. Mendoza (Argentina), 1988. 12, 28.

De otras fuentes:

La educación de adultos en Andalucía, *Gracia Navarro, Manuel López Eisman, Juan C.*: 1, 24.

Práctica de la animación sociocultural, *Ezequiel Ander Egg*: 2, 18.

Los Centros de Educación Popular en Nicaragua, *Rosa María Torres*: 3, 22.

Diferencias entre la clase presencial y la clase radiofónica, *Esta de Fossard*: 4, 26.

Educación sanitaria, comportamiento y participación, *María Antonio Modolo*: 5, 27.

El ordenador en la educación, y en la educación de adultos. Informe sobre congresos, libros, artículos y números monográficos de revistas: 6, 21.

Proyecto de ley marco para el desarrollo de la Educación de Adultos en Italia: 7, 23.

La enseñanza a distancia: situación actual, *Anthony Kaye*: 9, 25.

Dimensión no formal de la Educación de Adultos. Informe sobre congresos, asociaciones, libros, artículos, *Ma. del Carmen Palmés*: 10 23.

Descripción de la educación a distancia. Perfil resultante del estudio de 197 instituciones, Universidad a distancia alemana: 11, 30.

Las ventajas del audio, *N. Durbridge*: 12, 7.

La radio, un despertador en la oreja, *Joaquín Lorente*: 12, 9.

Otras noticias:

Bachillerato para adultos en Andalucía (España) • Balance del Plan Nacional de Alfabetización y Educación Básica en Costa Rica • El gobierno español suprime la prueba final de educación permanente de adultos • Creación de una red de centros de adultos y desarrollo comunitario en Europa • Nuevo diseño curricular de Educación de Adultos en Andalucía (España) • Estudio sobre "La legislación de la educación de adultos en Europa" • Plan experimental para impartir la asignatura "Educación de Adultos" en la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB en Jaén (España) • Se regulan en España los estudios nocturnos de Bachillerato y COU: 1, 29.

Primeras jornadas de Educación a Distancia en Murcia • Jornadas pedagógicas de la Coordinadora de Escuelas Populares de Madrid. Criterios pedagógicos de la educación popular • Publicaciones específicas sobre radio educativa • Educación de Adultos por televisión en Andalucía • Estudiantes argelinos colaboran en la campaña de alfabetización de su país • Universidad por Radio en Japón • Boletín de la coordinadora de Escuelas Populares de Madrid • Programa de alfabetización de adultos en Madrid • Nuevo servicio informativo de la O.I.E. • Código de ética para centros españoles de enseñanza a distancia • Servicio bibliográfico sobre educación a distancia de la Open University • Cuadernos para la mujer publicados por la Oficina Europea de Educación de Adultos: 2, 25.

Radio Educadora, nueva emisora educativa brasileña • Medio millón de analfabetos en un país desarrollado, Bélgica • El analfabetismo no se detiene • Ávila, IV encuentro de Animación Socio-cultural • Granada: jornadas sobre educación de adultos de la CNT • Zimbabwe: nuevas oportunidades para la mujer • Acciones contra la incultura en Namibia • Trigésimo quinto aniversario de CREFAL • Atentando contra Radio Tarija de Bolivia: 3, 5.

Nuevo proyecto de Radio Sutatenza • Centro para el Desarrollo de la Educación de Adultos en Dinamarca • Programa de Educación y Justicia Penal • Finlandia: Escrito por la paz de los educadores de adultos • Nueva asociación para la educación de adultos en Pakistán • Lucha contra el analfabetismo funcional en USA • Alfabetización en Angola: 4, 30.

La educación para la salud en Nicaragua • Movida por la paz en los Centros de Adultos • Documento sobre los problemas de la mujer • Alfabetización y Autodesarrollo en Nepal • Jornadas Gallegas de EPA • Jódar: Premio a la Educación de Adultos • CEAAL sistematiza sus experiencias de Alfabetización Popular • Convenio CEEAAL - OEI para la educación popular en América Latina • Año Internacional de la Alfabetización • La educación de adultos especialidad universitaria • Colaboración española para la creación de un centro de adultos en Nicaragua • Reunión en Bilbao de la Asociación Estatal de Educación de Adultos: 5, 33.

El analfabetismo renace en los países industrializados • Educación a distancia vía satélite • Índice de analfabetismo en España en el año 86 • ACPO, 40 años al servicio de la educación fundamental integral • Educación de adultos en las cárceles andaluzas • Televisión educacional en China • Programa de Educación de Adultos en la Comunidad de Madrid • Proyecto Saturn • Nuevas redes de alfabetización en Latinoamérica: 6, 26.

Homenaje de la Universidad de Barcelona a Paulo Freire • Estudiar en casa vía satélite • La experiencia de Culturalcampo en Fuerteventura • Programa de Educación de Adultos de la Diputación de Salamanca • MEC - UGT firman un convenio sobre Educación de Adultos: 7, 29.

La enseñanza a distancia, una alternativa eficaz • Andalucía: 2.000 puestos de trabajo docente de carácter singular para los profesores de enseñanza no presencial • El sistema modular en el centro de adultos de Vizcaya • Los alumnos de la UNED polemizan sobre la utilización de los medios de comunicación • Creada por el MEC una red de apoyo a la Educación de Adultos: 8, 32.

Biblioteca básica de Educación de Adultos • "Sólo para adultos". Boletín informativo de la FAEA • Material didáctico para neolectores: 10, 33.

1990: Año Internacional de la Alfabetización • Creado el Comité nacional español para el Año de la Alfabetización • Premio al Plan de Alfabetización argentino • Universidad y Educación de Adultos • Brasil, catorce millones de analfabetos en San Pablo • España. I Congreso Internacional de formación de Adultos en Cataluña • España. Normativa legal para los Centros Públicos de Educación de Adultos: 11, 33.

Libros y revistas:

A.C.A.C.E. *Volunteers in Adult Education*: 1, 23.

ALCARAZ, A.: *Educación de Adultos en la Región de Murcia*: 4, 33.

ANAYA: *Índice bibliográfico de la educación*, 4:10, 32.

APPRENDER: 5, 38.

BATES, A.: *Broadcasting in education, an evaluation*: 6, 29.

BEANCHAMP, A.; GRAVELINE, R. y QUIVIGER, C.: *Cómo animar un grupo*: 1, 22.

BOUD, DAVID y GRAFFIN, Virginia: *Appreciating Adults Learning. From the learners perspective*: 10, 31.

Centro de atención a la Salud de Albacete: A la salud por la prevención: 5, 37.

COLON, A.J. y otros: *Modelos de intervención socioeducativa*: 8, 34.

Communautés européennes Comisión: *Etud Sur les liens entre l'introduction des nouvelles technologies et l'organisation du temps de travail*: 3, 25.

Communications Research Trends: 12, 27.

Consejería de Salud y Consumo. La Rioja: *crecer en salud*: 5, 38.

Development Communication Report. I.C.E.A.: *contraste*: 4, 34.

Editorial Popular: *Colección Letra Grande*: 8, 34.

FLECHA, Ramón y otros: *Dos siglos de Educación de Adultos*: 7, 31.

GARCÍA LLAMAS, José Luis: *El aprendizaje adulto en un sistema abierto y a distancia*: 4, 33.

HERNÁNDEZ, Ana J.: *Temas ecológicos de incidencia social*: 5, 38.

Istruzione a Distanza: 12, 26.

I.T.E.: Boletín de sumarios: 3, 24.

JIMÉNEZ, Miguel A. y otros: *Educación de Adultos. Iniciación al Lenguaje. Temas Sociales, Geografía y Matemáticas*: 2, 17.

LÓPEZ CEBALLOS, Paloma y SALES CARRAZÁBL, María: *formación de animadores y dinámicas de animación*: 5, 37.

LOWEJ J.: *La educación de adultos. Perspectivas mundiales*: 1, 23.

MARCHIONI, Marco: *Planificación social y organización de la comunidad. Alternativas avanzadas a la crisis*: 5, 37.

MATA, M. Cristina: *Radio Enriquillo en diálogo con el pueblo*: 3, 25.

M.E.C.: *Libro Blanco de la Educación de Adultos*: 4, 32.

M.E.C.: *Proyecto para la reforma de la enseñanza, propuesta para debate*: 6, 29.

NEIL, Michael W.: *Education of Adults at a distance*: 7, 31.

NEWSLETTER: *Adult Education and voluntary action*: 8, 34 y 12, 26.

NIACE: *Estrategias y aproximaciones para el aprendizaje de los adultos*: 9, 34.

O.E.I.: *Sumario de revistas de educación*: 3, 24.

OFICINA EUROPEA DE EDUCACIÓN DE ADULTOS: *Newsletter*: 12,

OPEN LEARNING: 5, 38.

PAZ FERNÁNDEZ, Jesús: *Instituciones educativas para adultos en España*: 4, 33.

PERSPECTIVAS (n^{os} 65 y 66): 9, 34.

QUADERN Caps: *Tendencias actuales en educación sanitaria*: 5, 36.

QUINTANA CABANAS, José M.: *Investigación participativa. Educación de Adultos*: 4, 34.

QUINTANA, J.M. y otros: *Fundamentos de animación sociocultural*: 1, 22.

RAMO TRAVES, Zacarias: *Manual de los órganos de gobierno de los Centros Docentes*: 5, 37.

REED, Horace y LOO GRAN, Elizabeth: *Beyon schools-education for economic, social and personal development*: 2, 17.

RESEARCH IN DISTANCE EDUCATION: 12,

ROGERS, Alan: *Teaching Adults*: 10, 31.

RUBIO, Rosario: *Educación de Adultos, hoy*: 2, 17.

SALUD ENTRE TODOS: *Glosario de promoción de la salud*: 5, 37.

SALUD MUNDIAL: *Alimentos sanos*: 5, 37.

TORRES, Rosa M.: *Los CEPs, Educación Popular y Democracia participativa en Nicaragua*: 3, 24.

TRILLAS Jaime: *La educación fuera de la escuela. Enseñanza a distancia por ordenador, por correspondencia, radio, video y otros medios no formales*: 2, 17.

U.I.E.S.: *I Conferencia europea de Educación para la salud*: 5, 38.

UNESCO: *L'approche modulaire dans l'enseignement technique*: 12, 26.

VAN ENCKEVORT y otros: *Distance Higher Education and the Adult Lerner*: 4, 33.

VARGAS, Laura y otros: *Técnicas participativas para la educación popular*: 3, 24.

WINFIELD, Ian: *Learning to teach practical skills. A Self instruction Guide*: 10, 31.

Agenda:

XIII Congreso Internacional de Escuelas de Padres, (FIEP). Acta 1-7-86: 1, 23.

I Conferencia Mundial sobre Educación Permanente en los Estudios Internacionales. California, 25-3-86: 1, 23.

Congreso Internacional de Educación y Tecnología. Vancouver, 22-5-86: 1, 23.

I Congreso sobre Educación y Sociedad. Torremolinos, 12-3-86: 1, 23.

I Congreso Europeo sobre Educación Permanente. Berlín, 9-10-86: 2, 24.

Taller de Grabación ECCA. Quito, 26-5-86: 2, 24.

Trabajo Sociocultural y el Reto de los Noventa. Bélgica, 28-9-86: 2, 24.

Respuestas al Desempleo, Nuevas directrices en la Educación de Adultos. Edimburgo, 26-6-86: 2, 24.

Seminario sobre Aplicación de la Informática en las Emisiones Educativas. Quito, 23-7-86: 2, 24.

Cursos de Verano sobre Educación de Adultos. Dinamarca, 6-10-86: 2, 24.

Escuela de Verano de Educación de Adultos. Nottingham, 8-7-86: 2, 24.

Historia de la Educación de Adultos. Inglaterra, 14-7-86: 2, 24.

V Congreso Nacional sobre Teoría de la Educación. Sevilla, 5-6-86: 2, 24.

I Encuentro: El Consumidor y las nuevas tecnologías. Madrid, 6-10-86: 3, 26.

Gente y Tecnología. Invirtiendo en la formación para el Futuro de Europa. Londres, 26-11-86: 3, 26.

Cursos convocados por CIESPAL. Quito, 13-10-86: 3, 26.

Encuentro Latinoamericano sobre Educación Popular. Montevideo, 1-12-86: 3, 26.

I Conferencia Europea de Educación para la Salud UIES. Madrid, 25-2-87: 3, 26.

V Conferencia Europea de Lectura. Salamanca, 27-7-87: 3, 26.

Encuentro de Educadores de Adultos. Granada, 15-6-87: 5, 38.

Seminario Internacional sobre Alfabetización en los países industrializados. Toronto, 16-10-87: 5, 38.

Reunión de la Asociación Estatal de Educación de Adultos. Aranjuez, 12-9-87: 5, 39.

Curso de Educación para la Salud. Perugia: 5, 39.

II Jornadas Estatales de Educación de Adultos. Zaragoza, 1-7-88: 6, 33.

Congreso Internacional de Orientadores Familiares. Salamanca, 1-2-88: 6, 33.

III Congreso de Universidades Populares. Madrid, 3-12-87: 6, 33.

IX Congreso Nacional de Pedagogía. Alicante, 27-9-88: 6, 33.

Asamblea General de CEAAL. Guanajuato, 9-11-87: 6, 33.

I Congreso de Educación Ambiental. Madrid, 23-3-88: 6, 33.

V Coloquio Nacional de Historia de la Educación. Sevilla, 1-4-88: 6, 33.

XIII Conferencia Mundial sobre Educación Sanitaria. Houston, 28-8-88: 6, 33.

Seminario Regional del Centro ECCA de Canarias. Santa Brigida, 19-3-88: 7, 34.

III Jornadas de Educación de Adultos en Cataluña. Barcelona, 11-3-88: 7, 34.

XV Congreso Mundial de F.I.E.P. Santa Cruz de la Sierra, 31-8-88. 8, 35.

Curso Latinoamericano de Alfabetización Popular. 7-5-88. 8, 35.
 VII Asamblea General y Seminario de Directores de ALER. Quito, 6-6-88. 8, 35.
 Cursos sobre la Mujer y la Educación del Instituto Británico. Aston, 8-5-88. Blagdon, 20-7-88. 8, 35.
 Curso práctico sobre Enseñanza de Adultos. Oxford, 11-6-88. 8, 35.
 Escuela de Verano de Andagogía de Yugoslavia. Pula, 15-6-88. 8, 35.
 XIV Conferencia Mundial de Educación a Distancia. Oslo, 9-8-88. 8, 35.
 Conferencia y Asamblea General de la Oficina Europea de Educación de Adultos. Madrid, 11-9-88. 8, 35.
 Simposio sobre Legislación y medidas administrativas en favor de la Educación de Adultos. Grecia, 1-10-88. 8, 35.
 VI Curso Iberoamericano de Educación a Distancia y Educación de Adultos. Madrid, 3-10-88. 8, 35.

Designing Open and Distance Learning. Systems and Materials. Inglaterra, 25-9-89. 10, 34.
 Television Production for Education and Development. Inglaterra, 7-8-89. 10, 34.
 Curso "La Educación a Distancia en países en desarrollo". Londres, 10-4-89. 10, 35.
 Conferencia sobre Educación de Adultos (AAACE). New Jersey, 1-10-89. 10, 35.
 Meeting in Finland Seminar. Finland, 11-6-89. 10, 35.
 III Encuentro Iberoamericano de Educación a Distancia. San José de Costa Rica, 18-4-89. 10, 35.
 Apoyo al estudiante en la Educación a Distancia. Cambridge, 19-9-89. 10, 35.
 V Conferencia Anual sobre Educación a Distancia. Wisconsin, 8-8-89. 10, 35.

Índice de autores

AGUILERA LUNA, José Luis: *Dimensión no formal de la Educación de Adultos*. 8, 12. *La Educación de Adultos en el Proyecto de Reforma de la Enseñanza. Una visión desde las Universidades Populares*. 7, 12.
 ANDER EGG, Ezequiel: *Práctica de la animación sociocultural*. 2, 18.
 BACQUELAINA, MYRIAM y RAYMAEKERS, Erik: *Problemática de la educación no formal*. 10, 5.
 BELLO, Luis, O'SHANAHAN, José J. y SANTANA, Juan J.: *Comunicación de masas y participación comunitaria en el proyecto "La salud para todos en Canarias". Programa de educación para la salud diseñado según el método ECCA*. 5, 9.
 CAMPOS, Javier: *El profesor en la Educación a Distancia, visto por Morris Sammons*. 10, 15.
 CENTRO ECCA: *La Educación de Adultos en el "Proyecto para la Reforma de la Enseñanza"*. 8, 3.
 COPA, Jesús: *El matrimonio en España. Situación y tendencias*. 4, 13.
 CREMÁDEZ, Mari Paz: *La experiencia del curso ECCA de Salud en Murcia*. 5, 21.
 DÍEZ HOCHLEITNER, Ricardo: *El futuro de la Educación de Adultos*. 7, 3.
 DURBRIDGE, N.: *Las ventajas del audio*. 12.
 ESPINA CEPEDA, Luis: *La radio, tecnología para la educación de adultos. La experiencia de Radio ECCA*. 1, 5. *La Escuela de Padres ECCA en la dinámica de la Educación de Adultos*. 5, 6.
 ESPINA, Luis y FIERRO, Angel: *El voluntariado en la Educación de Adultos por radio. La experiencia de Radio ECCA*. 8, 29.
 ESTA DE FOSSARD: *Diferencias entre la clase presencial y la clase radiofónica*. 4, 26.
 FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE EDUCACIÓN DE ADULTOS: *Reforma del sistema educativo y Educación de Adultos*. 7, 15.
 FERNÁNDEZ BELDA, José: *Directrices generales del plan informático de Radio ECCA*. 6, 9.
 FIERRO DOMÍNGUEZ, Angel: *La reunión de grupo en la Escuela de Padres*. 4, 20. *Aula Abierta ECCA. Una experiencia de educación de adultos no formal*. 10, 12.

FLECHA, Ramón: *Reforma educativa y Educación de Adultos. Un análisis sociológico*. 7, 6.
 FLECHA, Ramón y FORMERIS, Alfonso: *Hacia una asociación estatal de Educación de Adultos en España*. 1, 14.
 FORMARIS, Alfonso: *Cataluña: La Educación de Adultos pasa a depender de Bienestar Social*. 10, 16.
 GARCÍA CARRASCO, Joaquín: *La reforma de la enseñanza y la Educación de Adultos. Intenciones y limitaciones del proyecto*. 7, 9.
 GELPI, Ettore: *Futuro de la Educación de Adultos comparada*. 8, 15.
 GÓMEZ, Miguel: *Radio ECCA en la isla de La Palma: una ilusión*. 9, 20.
 GONZÁLEZ DÁVILA, José A.: *Radio ECCA, 22 años en la Educación de Adultos*. 4, 22. *El comienzo de curso en ECCA, un trabajo sin respiro*. 6, 36.
 GRACIA NAVARRO, Manuel y LÓPEZ EISMAN, Juan C.: *La educación de adultos en Andalucía*. 1, 24.
 IRINA, Emilio, SEOANE, Emilia y RODEIRO, Mercedes: *Un perfil poco conocido*. 7, 36.
 JIMÉNEZ SUÁREZ, Manuel: *Tecnología ECCA en el proyecto "Radio Educativa" de Cabo Verde*. 3, 9.
 KAYE, Anthony: *La enseñanza a distancia: situación actual*. 9, 25.
 LÓPEZ SÁNCHEZ, Margarita: *Los cursos de Cultura Popular en el Centro ECCA de Canarias*. 1, 8.
 LÓPEZ, Margarita y SÁNCHEZ, María rosa: *La alfabetización por radio en el año 2000*. 11, 12.
 LORENTE, Joaquín: *La radio, un despertador en la oreja*. 12, 9.
 MAYOR ZARAGOZA, Federico: *La radio, semilla de libertad y progreso*. 12, 5.
 MEDINA FERNÁNDEZ, Oscar: *La estructura modular en el curriculum de la Educación de Adultos*. 5, 6. *El analfabeto adulto y su aprendizaje. Resultados iniciales de una investigación e hipótesis de trabajo*. 11, 3.
 MODOLO, María Antonia: *Educación Sanitaria, comportamiento y participación*. 5, 27.
 MORENO DÍAZ, Roberto y MARTÍN RUBIO, Fernando: *Incidencia de la informática en la educación*. 6, 5.

PALMÉS, M^a del Carmen: *Dimensión no formal de la educación de adultos. Informe sobre congresos, asociaciones, libros, artículos.* 10, 23.

PAMPIM, Fernando y DELGADO, Gregorio: *Hacia un nuevo modelo de educación de adultos.* 8, 10.

QUINTANA i FORMS, Joan: *La animación sociocultural.* 2, 5.

SOCORRO ALONSO, Esther: *Una experiencia de recuperación en ECCA.* 5, 16. *Voluntarios para la alfabetización. Descripción de una experiencia de ECCA.* 12, 21

TORRES, Rosa María: *Los Centros de Educación Popular en Nicaragua.* 3, 12.

Índice por materias

Alfabetización:

La alfabetización por radio en el año 2000, *Margarita López y María Rosa Sánchez.* 11, 12.

Animación Sociocultural:

La animación sociocultural, *Joan Quintana i Forns.* 2, 5.

Práctica de la animación sociocultural, *Ezequiel Ander EGG.* 2, 18.

Cultura Popular:

Los cursos de Cultura Popular en el Centro ECCA de Canarias, *Margarita López Sánchez.* 1, 8.

Los Centros de Educación Popular en Nicaragua, *Rosa M. Torres.* 3, 22.

Educación a Distancia:

El progreso en la Educación a Distancia, visto por Morris Sammons, *Javier Campos.* 10, 15.

Diferencias entre la clase presencial y la clase radiofónica, *Esta de Fossard.* 4, 26.

La enseñanza a distancia: situación actual, *Anthony Kaye.* 9, 25.

Descripción de la educación a distancia. Perfil resultante del estudio de 197 instituciones, *Universidad a Distancia Alemana.* 11, 30.

Educación de Adultos:

Dimensión no formal de la Educación de Adultos, *José Luis Aguilera Luna.* 8, 12.

El futuro de la Educación de Adultos, *Ricardo Diez Hochleitner.* 7, 3.

Futuro de la Educación de Adultos comparada, *Ettore Gelpi.* 8, 15.

Hacia un nuevo modelo de educación de adultos, *Fernando Pampim y Gregorio Delgado.* 8, 10.

La estructura modular en el curriculum de la Educación de Adultos, *Oscar Medina Fernández.* 5, 6.

Cataluña: La Educación de Adultos pasa a depender de Bienestar Social, *Alfons Formariz.* 10, 16.

La Educación de Adultos en Andalucía, *Manuel Gracia Navarro y Juan C. López Eisman.* 1, 24.

Dimensión no formal de la Educación de Adultos. Informe sobre congresos, asociaciones, libros, artículos, *María del Carmen Palmés.* 10, 23.

Educación no formal:

Problemática de la educación no formal, *Myriam Bacquellaine y Erik Raymaekers.* 10, 5.

Aula Abierta ECCA. Una experiencia de educación de adultos no formal, *Angel Fierro.* 10, 12.

Escuelas de Padres:

La Escuela de Padres ECCA, en la dinámica de la Educación de Adultos, *Luis Espina Cepeda.* 4, 6.

El matrimonio en España. Situación y tendencias, *Jesús Copa.* 4, 13.

La reunión de grupo en la Escuela de Padres, *Angel Fierro Domínguez.* 4, 22.

Informática:

Incidencia de la informática en la educación, *Roberto Moreno Díaz y Fernando Martín Rubio.* 6, 5.

Directrices generales del plan informático de Radio ECCA, *José Fernández Belda.* 6, 9.

El ordenador en la educación y en la educación de adultos. Informe sobre congresos, libros, artículos y números monográficos de revistas. 6, 21.

Instituciones:

Hacia una asociación estatal de Educación de Adultos en España, *Ramón Flecha y Alfonso Formariz.* 1, 14.

Constitución de la Fundación ECCA. 2, 7.

Colegio de Aire: N uevo centro británico para la educación no universitaria a distancia. 3, 8.

Radio ECCA en la isla de La Palma: una ilusión, *Miguel Gómez.* 9, 20.

Investigación:

El analfabeto adulto y su aprendizaje. Resultados iniciales de una investigación e hipótesis de trabajo, *Oscar Medina Fernández.* 11, 3.

Un perfil poco conocido, *Emilia Irima, Emilia Seoane y Mercedes Rodeiro.* 7, 36.

Legislación:

Proyecto de ley marco para el desarrollo de la Educación de Adultos en Italia. 7, 23.

Ley noruega de Educación de Adultos. 8, 22.

Proyecto de ley de Educación de Adultos de la Junta de Andalucía. 9, 23.

Documento base para la elaboración de una normativa general de la Educación de Adultos. (Borrador del MEC). 10, 18.

Tecnología educativa:

Tecnología ECCA en el proyecto "Radio Educativa" de Cabo Verde, Manuel Jiménez Suárez. 3, 9.

Una experiencia de recuperación en ECCA, Esther Socorro Alonso. 5, 16.

El comienzo de curso en ECCA, un trabajo sin respiro, José A. González Dávila. 6, 36.

Las ventajas del audio, N. Durbridge. 12, 7.

Orientación:

La dinámica del Centro de Orientación, Seminario interprovincial de los Centros ECC. 2, 9.

Radio:

La radio, tecnología para la educación de adultos. La experiencia de Radio ECCA, Luis Espina Cepeda. 1, 5.

La radio, semilla de libertad y progreso, Federico Mayor Zaragoza. 12, 5.

La radio, un despertador en la oreja, Joaquín Lorente. 12, 9.

Reforma educativa:

La Educación de Adultos en el Proyecto para la Reforma de la enseñanza, Aportaciones del Centro ECCA. 8, 3.

La educación de Adultos en el proyecto de reforma de la enseñanza. Una visión desde las Universidades Populares, José Luis Aguilera Luna. 7, 12.

La reforma de la enseñanza y la Educación de Adultos. Intenciones y limitaciones del proyecto, Joaquín García Carrasco. 7, 9.

Reforma del sistema educativo y Educación de Adultos, Federación de Asociaciones de Educación de Adultos. 7, 15.

Reforma educativa y Educación de Adultos. Un análisis sociológico, Ramón Flecha. 7, 6.

Salud:

Comunicación de masas y participación comunitaria en el proyecto "La salud para todos en Canarias". Programa de educación para la salud diseñado según el método ECCA, Luis Bello, José J. O'shanahan y Juan J. Santana. 5, 9.

La experiencia del curso ECCA de Salud en Murcia, Mari Paz Cremádez. 5, 21.

Educación sanitaria, comportamiento y participación, María Antonia Modolo. 5, 27.

Voluntariado:

El voluntariado en la Educación de Adultos por radio. La experiencia de Radio ECCA, Luis Espina y Angel Fierro. 8, 29.

"Voluntarios para la alfabetización". Descripción de una experiencia de ECCA, Esther Socorro. 12, 21.

El índice del Volumen I de "Radio y Educación de Adultos" que cierra el Boletín nº 12, recoge un período de tres años (1986- 1989).

El nº 13, correspondiente al primer cuatrimestre del año 1990, será el primero del Volumen II y estará dedicado al XXV Aniversario de Radio ECCA.